

NORDSTEN

Lift-o-matic

Radsåmaskine type CLG MK II 2.00 - 2.50 - 3.00

Seed drill type CLG MK II 2.00 - 2.50 - 3.00

Drillmaschine Typ CLG MK II 2.00 - 2.50 - 3.00

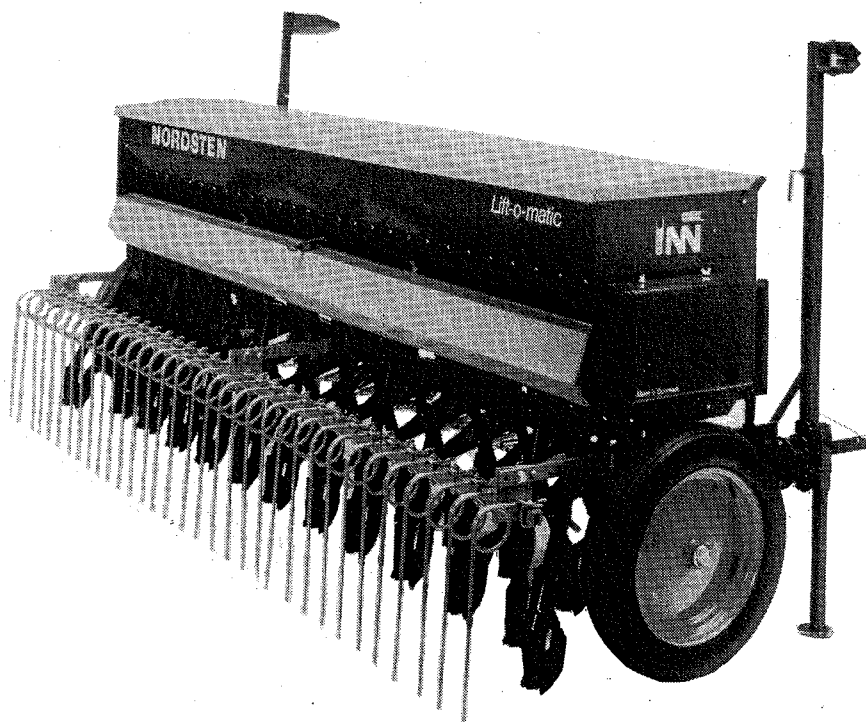
Semoir type CLG MK II 2.00 - 2.50 - 3.00

RESERVEDELSLISTE

SPARE PARTS LIST

ERSATZTEILLISTE

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE



Lift-o-matic

Radsåmaskine type CLG MK II 2.00 - 2.50 - 3.00
Seed drill type CLG MK II 2.00 - 2.50 - 3.00
Drillmaschine Typ CLG MK II 2.00 - 2.50 - 3.00
Semoir type CLG MK II 2.00 - 2.50 - 3.00

RESERVEDELSLISTE SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

HUSK !

Husk ved bestilling af reservedele at maskinens højre side er på højre hånd, når man ser i kørselsretningen.

Oplys maskinens fabriktionsnummer.

Oplys delenes reservedelsnummer og benævnelse.

Angiv forsendelsesmåde.

Da der i sæsonen hersker stor travlhed, vil det lette ekspeditionen, dersom brugeren i god tid gør maskinen klar, således at eventuelle nye dele kan bestilles, inden den store travlhed indtræder.

REMEMBER!

When ordering spare parts, remember that the right hand side of the machine is on your right hand side, when looking in the driving direction.

State serial number of machine.

State spare part number and description.

State way of dispatch.

Due to the rush in the busy season, it would facilitate despatch if the user gets the machine ready in good time, so that any parts can be ordered before the busy season commences.

BITTE BEACHTEN SIE!

Bitte beachten Sie bei Bestellung von Ersatzteilen, dass in der Fahrtrichtung gesehen, die rechte Seite der Maschine auf der rechten Hand ist.

Geben Sie die Herstellungsnummer der Maschine an.

Geben Sie Ersatzteilnummer und Bezeichnung an.

Geben Sie die Versandweise an.

Da in der Saison grosser Hochbetrieb herrscht, würde es die Abfertigung erleichtern, wenn der Benutzer zeitig die Maschine bereit macht, so dass eventuelle neue Teile beordert werden könnten, ehe der grosse Hochbetrieb einsetzt.

RAPPELEZ-VOUS!

Rappelez-vous en commandant des pièces de rechange que vu dans le sens de marche le côté droit de la machine est à la main droite.

Précisez le numéro de fabrication de la machine.

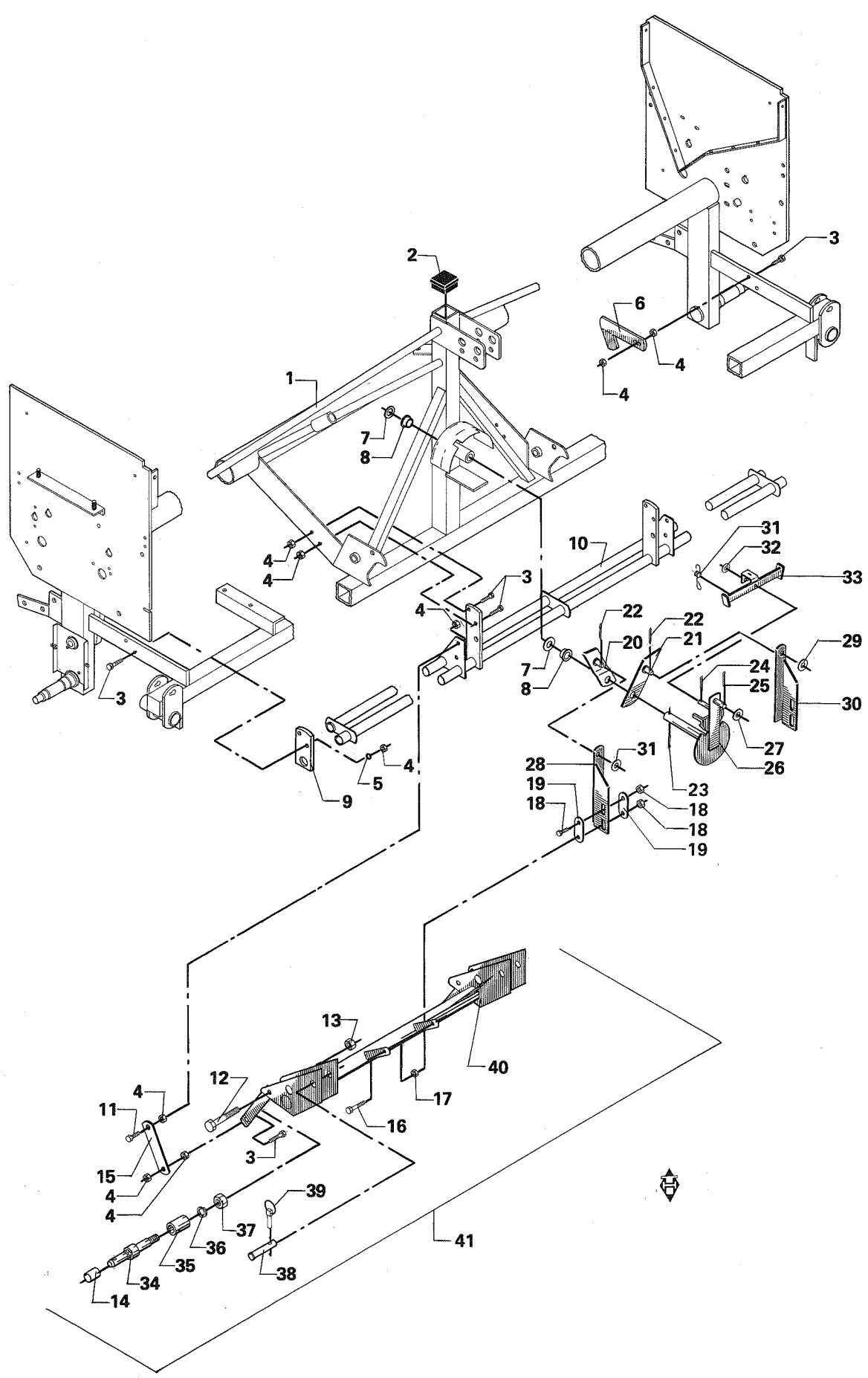
Donnez numéro et description des pièces de rechange.

Indiquez la mode d'envoi.

Comme pendant la saison nous sommes surchargés de travail, il facilitera l'expédition si, en temps utile, l'utilisateur prépare la machine, de sorte que des pièces nouvelles puissent être commandées avant la surcharge de travail.

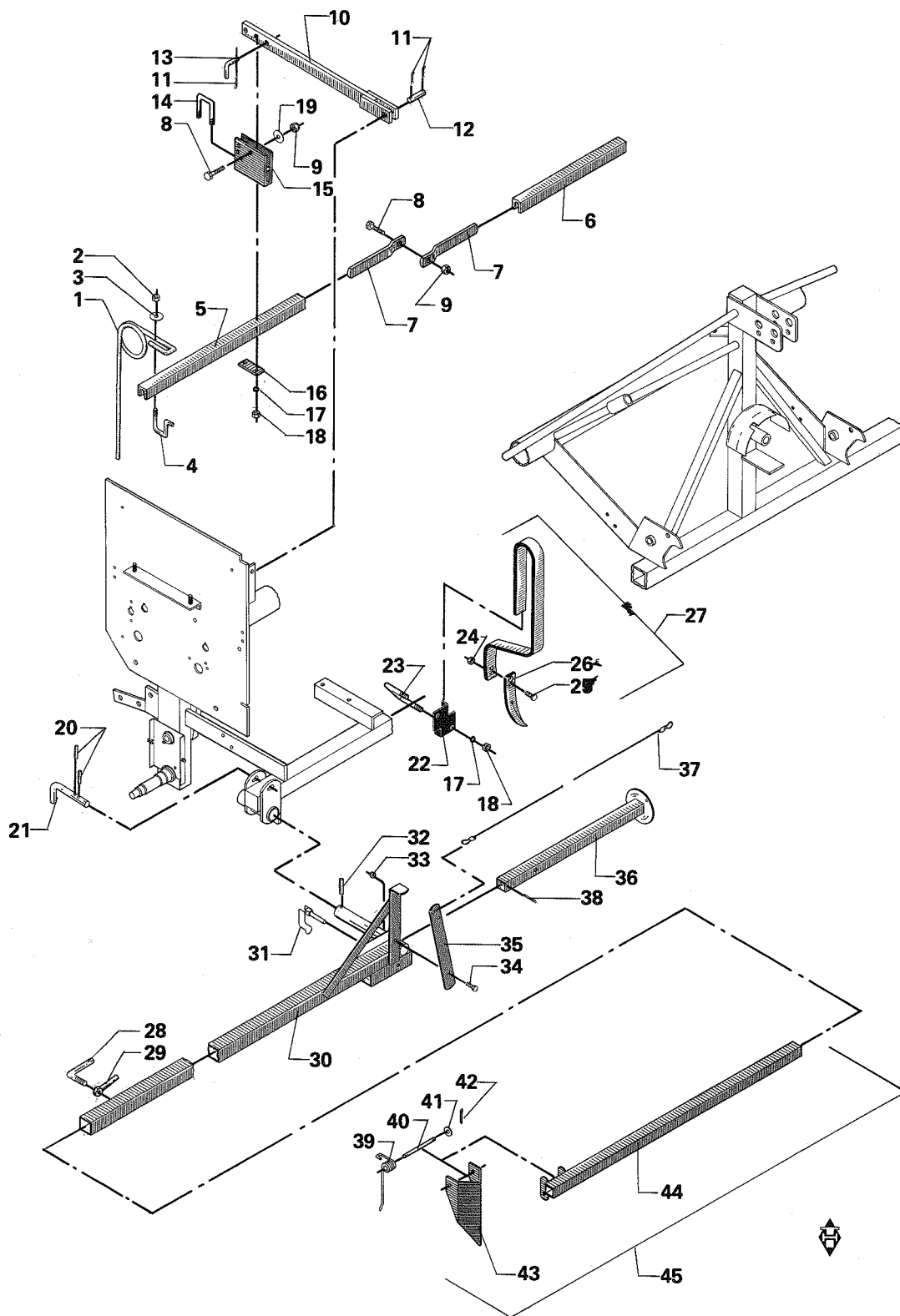
INDHOLDSFORTEGNELSE TABLE OF CONTENTS INHALTSVERZEICHNIS INDEX

Stativ - Løftevippe - Markørskifter	CLG MK II 1
Frame - Lifting rocker - Marker shifter	CLG MK II 1
Gestell - Kippwelle - Spuranzeigerwechsler	CLG MK II 1
Chassis - Culbuteur - Inverseur des marqueurs	CLG MK II 1
Markører for midtermarkering - Efterharve - Sporløsnere	CLG MK II 2
Markers for mid-marking - Following harrow - Track looseners	CLG MK II 2
Spuranzeiger für Mittemarkierung - Nachegge - Spurlockerer	CLG MK II 2
Marqueurs pour marquage central - Herse arrière - Effaceurs de trace	CLG MK II 2
Såkasse	CLG MK II 3
Seed hopper	CLG MK II 3
Saatkasten	CLG MK II 3
Trémie	CLG MK II 3
Røreksel - Såaksel - Bundklapaksel - Indsåningsbakke	CLG MK II 4
Agitator shaft - Sowing shaft - Bottom flap shaft - Collecting tray	CLG MK II 4
Rührwelle - Säwelle - Bodenklappenwelle - Auffangmulde	CLG MK II 4
Arbre d'agitateur - Arbre de semis - Arbre des volets inférieurs - Auget de vidange	CLG MK II 4
Kædetræk fra gearkasse til såaksel og røreksel	CLG MK II 5
Chain drive from gearbox to sowing shaft and agitator shaft	CLG MK II 5
Kettenzug von Getriebekasten zu Säwelle und Rührwelle	CLG MK II 5
Traction par chaîne de la boîte d'engrenages à l'arbre de semis et à l'arbre d'agitateur	CLG MK II 5
Gearkasse	CLG MK II 6
Gearbox	CLG MK II 6
Getriebekasten	CLG MK II 6
Boîte d'engrenages	CLG MK II 6
Højre kørehjul med træk til gearkasse	CLG MK II 7
Right drive wheel with transmission to gearbox	CLG MK II 7
Rechtes Treibrad mit Übertragung zum Getriebekasten	CLG MK II 7
Roue droite avec transmission à la boîte d'engrenages	CLG MK II 7
Højre kørehjul med træk til gearkasse	CLG MK II 8
Right drive wheel with transmission to gearbox	CLG MK II 8
Rechtes Treibrad mit Übertragung zum Getriebekasten	CLG MK II 8
Roue droite avec transmission à la boîte d'engrenages	CLG MK II 8
Skærbjælke - Skær - Sårør	CLG MK II 9
Coulter bar - Coulters - Seed tubes	CLG MK II 9
Scharbalken - Schare - Saatrohre	CLG MK II 9
Arbre des socs - Socs - Tubes de semis	CLG MK II 9



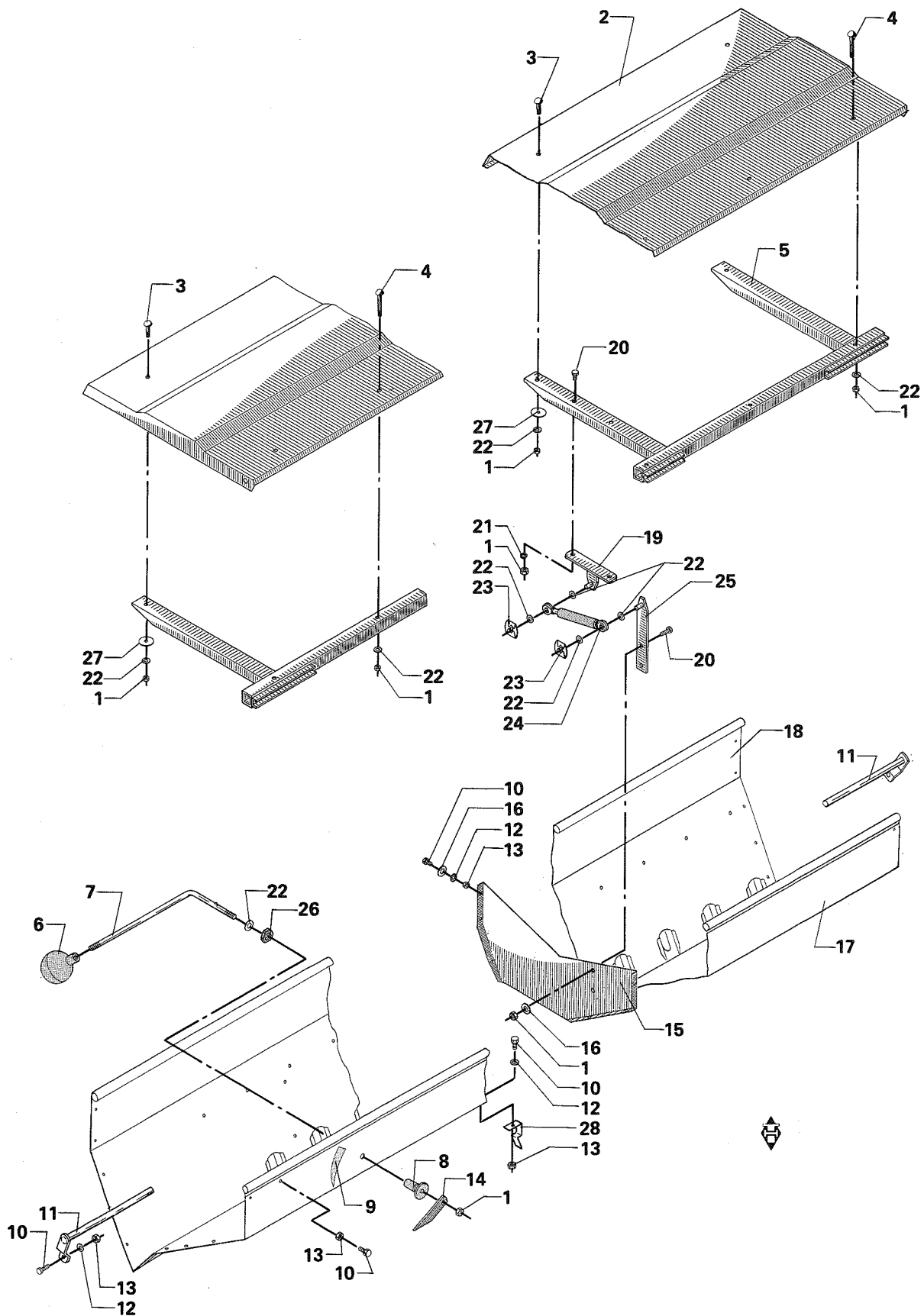
STATIV - LØFTEVIPPE - MARKØSKIFTER
 FRAME - LIFTING ROCKER - MARKER SHIFTER
 GESTELL - KIPPWELLE - SPURANZEIGERWECHSELER
 CHASSIS - CULBUTEUR - INVERSEUR DES MARQUEURS

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	41557	2.0	Stativ	Frame	Gestell	Chassis
1	41556	2.5	Stativ	Frame	Gestell	Chassis
1	41648	D	Stativ	Frame	Gestell	Chassis
1	41374	3.0	Stativ	Frame	Gestell	Chassis
2	306150		Plastprop (50 x 50 x 4)	Plastic plug	Plastikpropfen	Bouchon de plastic
3	550330		Stålbolt (M10 x 30)	Steel bolt	Bolzen	Boulon
4	544110		Møtrik (M10)	Nut	Mutter	Ecrou
5	546510		Fjederskive (M10)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
6	41382		Holder for skærløfter	Retainer for coulter lifter	Halter für Scharheber	Support pour releveur de socs
7	5213		Planskive	Washer	Scheibe	Rondelle
8	110220		Bøsning	Bush	Buchse	Douille
9	25182		Leje for skærløfter	Bearing for coulter lifter	Lager für Scharheber	Palier pour releveur de socs
10	41613	2.0	Skærløfter	Coulter lifter	Scharheber	Releveur de socs
10	41572	2.5	Skærløfter	Coulter lifter	Scharheber	Releveur de socs
10	41650	D	Skærløfter	Coulter lifter	Scharheber	Releveur de socs
10	41414	3.0	Skærløfter	Coulter lifter	Scharheber	Releveur de socs
11	540540		Stålbolt (M10 x 40)	Steel bolt	Bolzen	Boulon
12	540680		Stålbolt (M12 x 80)	Steel bolt	Bolzen	Boulon
13	544613		Låsemøtrik (M12)	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou-frein
14	28447		Bøsning	Bush	Buchse	Boulon
15	41419		Forbindelsesstykke	Connection piece	Verbindungsstück	Barre d'attelage
16	540645		Stålbolt (M12 x 45)	Steel bolt	Bolzen	Boulon
17	544112		Møtrik (M12)	Nut	Mutter	Ecrou
18	550425		Stålbolt (M12 x 25)	Steel bolt	Bolzen	Boulon
19	27639		Spændestykke	Clamp	Spannstück	Bride
20	19238		Forkrøbbet svingarm	Cranked swivel arm	Gekröpfter kipparm	Bielle courbée
21	19237		Lige svingarm	Straight swivel arm	Gerader Kipparm	Bielle droite
22	547325		Split (ø4 x 25)	Split pin	Splint	Goupille
23	547430		Split (ø5 x 32)	Split pin	Splint	Goupille
24	547220		Split (ø3,2 x 20)	Split pin	Splint	Goupille
25	547425		Split (ø5 x 25)	Split pin	Splint	Goupille
26	25271		Markørløfter	Marker lifter	Spuranzeigerheber	Releveur de marqueur
27	546214		Skive (M14)	Washer	Scheibe	Rondelle
28	31617		Stødstang, højre	Push, rod, right	Rechte Stoss-stange	Pièce de poussé droite
29	546214		Skive (M14)	Washer	Scheibe	Rondelle
30	31618		Stødstang, venstre	Push, rod, left	Linke Stoss-stange	Pièce de poussé gauche
31	20603		Vælgerfjeder	Marker change spring	Feder für Spuranzeiger- wechseler	Ressort d'inverseur de marqueurs
32	546208		Skive (M8)	Washer	Scheibe	Rondelle
33	20616		Dobbeltpal	Double pawl	Doppelklinke	Cliquet double
34	43576	A	Løftetap	Lifting pin	Hebezapfen	Tige de levage
35	43580	A	Afstandsør	Distance tube	Distanzrohr	Tube d'espacement
36	546520	A	Fjederskive (M20)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
37	544120	A	Møtrik (M20)	Nut	Mutter	Ecrou
38	43577	A	Løftetap	Lifting pin	Hebezapfen	Tige de levage
39	226330	A	Ringstift (ø11)	Ring split pin	Ringsplint	Goupille ronde
40	43573	A	Trepunktsvippe	Three point rocker	Kippwelle	Coulbuteur à trois points
41	43963	A	Trepunktsvippe, komplet	Three point rocker, complete	Kippwelle, komplett	Coulbuteur à trois points, complet
			A) Fra fabr. nr. 1248-001	From mach. No. 1248-001	Von Masch. Nr. 1248-001	Jusqu'à mach. no. 1248-001
			D) 3.0 m tysk model	3.0 m German model	3.0 m deutsches Modell	3.0 m modèle allemand



**MARKØRER FOR MIDTERMARKERING - EFTERHARVE - SPORLØSNERE
MARKERS FOR MID-MARKING - FOLLOWING HARROW - TRACK LOOSENERS
SPURANZEIGER FÜR MITTEMARKIERUNG - NACHEGGE - SPURLOCKERER
MARQUEURS POUR MARQUAGE CENTRAL - HERSE ARRIERE - EFFACEURS DE TRACE**

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	27706		Fjedertand	Spring tooth	Federzahn	Dent de herse
2	544110		Møtrik (M10)	Nut	Mutter	Ecrou
3	41714		Spændestykke	Clamp	Spannstück	Bride
4	41868		Dragbånd	U-bolt	U-Bolzen	Etrier
5	35690	2.0	Bærejern (L = 1140)	Support iron	Trageisen	Fer de support
5	35693	2.5	Bærejern (L = 1410)	Support iron	Trageisen	Fer de support
5	35694	D	Bærejern (L = 1500)	Support iron	Trageisen	Fer de support
5	35694	3.0	Bærejern (L = 1500)	Support iron	Trageisen	Fer de support
6	43310	2.0	Bærejern (L = 960)	Support iron	Trageisen	Fer de support
6	35691	2.5	Bærejern (L = 1230)	Support iron	Trageisen	Fer de support
6	35693	D	Bærejern (L = 1410)	Support iron	Trageisen	Fer de support
6	35695	3.0	Bærejern (L = 1590)	Support iron	Trageisen	Fer de support
7	41715		Hængsel	Hing	Angel	Charnière
8	540645		Stålbolt (M12 x 45)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
9	544613		Låsemøtrik (M12)	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou-frein
10	41707		Arm for harve	Arm for harrow	Arm für Nachegge	Bras pour herse arrière
10	41710	D	Arm for harve, forkrøbbet	Arm for harrow, cranked	Gekröpfter arm für Nachegge	Bras courbé pour herse arrière
11	37178		Fjedersplit	Spring split pin	Federsplint	Goupille à ressort
12	36920		Samlebolt	Joint bolt	Gelenkbolzen	Boulon collecteur
13	43157		Splitbolt	Splitbolt	Splintbolzen	Boulon à goupille
14	44350		Beslag			
15	44346		Efterharve-beslag			
16	44351		Spændestykke	Clamp	Spannstück	Bride
17	546512		Fjederskive (1/2")	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
18	544112		Møtrik (M12)	Nut	Mutter	Ecrou
19	546112		Facetskive (1/2")	Facet washer	Facetten Scheibe	Rondelle
20	513620		Spændestift (ø5 x 20)	Clamp pin	Spannstift	Goupille de serrage
21	27562		Lås for markør	Lock for marker	Schloss f. Spuranzeiger	Serrure pour marqueur
22	43342		Spændestykke	Clamp	Spannstück	Bride
23	43343		Dragbånd	U-bolt	U-Bolzen	Etrier
24	544109		Møtrik (WG 3/8")	Nut	Mutter	Ecrou
25	201123		Spidsbolt med møtrik	Pointed bolt with nut	Spitzbolzen mit Mutter	Boulon à pointe avec ecrou
26	24614		Spids for sporløsnertand med bolt	Point for track loosener tooth with bolt	Spitze für Spurlockererzahn mit Bolzen	Pointe p/dent d'effaceur de trace
27	24612		Sporløsnertand, kpl.	Track loosener tooth, cpl.	Spurlockererzahn, kpl.	Dent d'effaceur de trace, cpl.
28	38687		Spændehåndtag	Tightening handle	Spannhandgriff	Poignée de serrage
29	41473		Kontragreb for markør	Lock nut marker	Gegenmutter f. Spuranzeiger	Ecrou-frein pour marqueur
30	41354		Markørarm, højre	Marker arm, right	Rechter Spuranzeigerarm	Bras de marqueur, droit
30	41355		Markørarm, venstre	Marker arm, left	Linker Spuranzeigerarm	Bras de marqueur, gauche
31	39147		Sikringsplit med kæde	Securing split pin w. chain	Sicherungssplint mit Kette	Goupille de sécurité a. chaîne
32	548540		Spændestift (ø5 x 40)	Clamp pin	Spannstift	Goupille de serrage
33	544609		Låsemøtrik (M8)	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou-frein
34	550225		Stålbolt (M8 x 25)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
35	27711		Svingarm	Swivel arm	Kipparm	Bielle
36	36678		Støtteben	Support leg	Stützbein	Béquille
37	29015	2.0	Træk (L = 980)	Marker strap	Zugstange	Attache pour marqueur
37	25365	2.5	Træk (L = 1230)	Marker strap	Zugstange	Attache pour marqueur
37	30121	D	Træk (L = 1400)	Marker strap	Zugstange	Attache pour marqueur
37	26141	3.0	Træk (L = 1480)	Marker strap	Zugstange	Attache pour marqueur
38	547440		Split (ø5 x 40)	Split pin	Splint	Ressort
39	41364		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
40	41365		Aksel	Shaft	Welle	Arbre
41	546210		Planskive (M10)	Washer	Scheibe	Rondelle
42	547220		Split (ø3,2 x 20)	Split pin	Splint	Goupille
43	41366		Skraber	Marker tooth	Haken	Dent de marqueur
44	41359		Arm, højre	Arm, right	Rechter arm	Bras, droit
44	41358		Arm, venstre	Arm, left	Linker arm	Bras, gauche
45	41375		Markør, højre, kompl.	Marker, right, compl.	Rechter Spuranzeiger, kompl.	Marqueur, droit, compl.
45	41376		Markør, venstre, kompl.	Marker, left, compl.	Linker Spuranzeiger, kompl.	Marqueur, gauche, compl.
D) 3.0 m tysk model				3.0 m German model	3.0 m Deutsches Modell	3.0 m Modèle allemand



SÅKASSE SEED HOPPER SAATKASTEN TREMIE

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	544108		Møtrik (M8)	Nut	Mutter	Ecrou
2	41893	2.0	Lågplade	Lid plate	Deckelplatte	Tôle de couvercle
2	41892	2.5	Lågplade	Lid plate	Deckelplatte	Tôle de couvercle
2	41891	D	Lågplade	Lid plate	Deckelplatte	Tôle de couvercle
2	41878	3.0	Lågplade	Lid plate	Deckelplatte	Tôle de couvercle
3	544016		Bræddebolt (M8 x 16)	Carriage bolt	Bolzen	Boulon
4	581240		Bræddebolt (M8 x 40)	Carriage bolt	Bolzen	Boulon
5	41889	2.0	Stativ for låg	Frame for lid	Gestell für Deckel	Chassis pour couvercle
5	41886	2.5	Stativ for låg	Frame for lid	Gestell für Deckel	Chassis pour couvercle
5	41883	D	Stativ for låg	Frame for lid	Gestell für Deckel	Chassis pour couvercle
5	41873	3.0	Stativ for låg	Frame for lid	Gestell für Deckel	Chassis pour couvercle
6	306410		Svømmerkugle	Float	Schwimmer	Flotteur
7	39222		Svømmerstang	Float lever	Schwimmerarm	Bras de flotteur
8	39061		Svømmerleje	Float bearing	Schwimmerlager	Palier de flotteur
9	36649		Transfer	Transfer	Transfer	Décalcomanie
10	550116		Stålbolt (M6 x 16)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
11	34011		Sprode for låg	Retainer for lid	Halterung für Deckel	Fixation pour couvercle
12	546506		Fjederskive (M6)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
13	544106		Møtrik (M6)	Nut	Mutter	Ecrou
14	36644		Viser	Pointer	Zeiger	Aiguille indicatrice
15	41483		Skallerum	Partition	Scheidewand	Cloison
16	546206		Planskive (M6)	Washer	Scheibe	Rondelle
17	41617	2.0	Forplade	Front plate	Vorderplatte	Tôle avant
17	41575	2.5	Forplade	Front plate	Vorderplatte	Tôle avant
17	41662	D	Forplade	Front plate	Vorderplatte	Tôle avant
17	41456	3.0	Forplade	Front plate	Vorderplatte	Tôle avant
18	41595	2.0	Bagplade	Back plate	Hinterplatte	Tôle arrière
18	41592	2.5	Bagplade	Back plate	Hinterplatte	Tôle arrière
18	41660	D	Bagplade	Back plate	Hinterplatte	Tôle arrière
18	41559	3.0	Bagplade	Back plate	Hinterplatte	Tôle arrière
19	43397		Gasfjederholder, låg	Retainer for gas cylinder (lid)	Halter für Gaszylinder (Deckel)	Fixation pour cylindre à gaz (couvercle)
20	550216		Stålbolt (M8 x 16)	Nut	Mutter	Ecrou
21	546508		Fjederskive (M8)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
22	546208		Planskive (M8)	Washer	Scheibe	Rondelle
23	546808		Duo-clips SXN (M8)	Duo-clip SXN	Sicherungsklip	Clip de sécurité
24	43401		Gasfjeder (SUSPA)	Gas cylinder	Gaszylinder	Cylindre à gaz
25	43405		Gasfjederholder, skillerum	Retainer for gas cylinder (partition)	Halter für Gaszylinder (Scheidewand)	Fixation pour cylindre à gaz (cloison)
26	331225		Plastmøtrik (PG 13.5)	Nut	Mutter	Ecrou
27	546108		Facetskive (5/16")	Washer	Scheibe	Rondelle
28	32772		Holder	Retainer	Halter	Fixation
D) 3.0 m tysk model				3.0 m German model	3.0 m deutsches Modell	3.0 m Modèle allemand

NB: CLG MK II 3.0 - 17 rk.

CLG MK II 3.0 - 17 rk.

CLG MK II 3.0 - 17 rk.

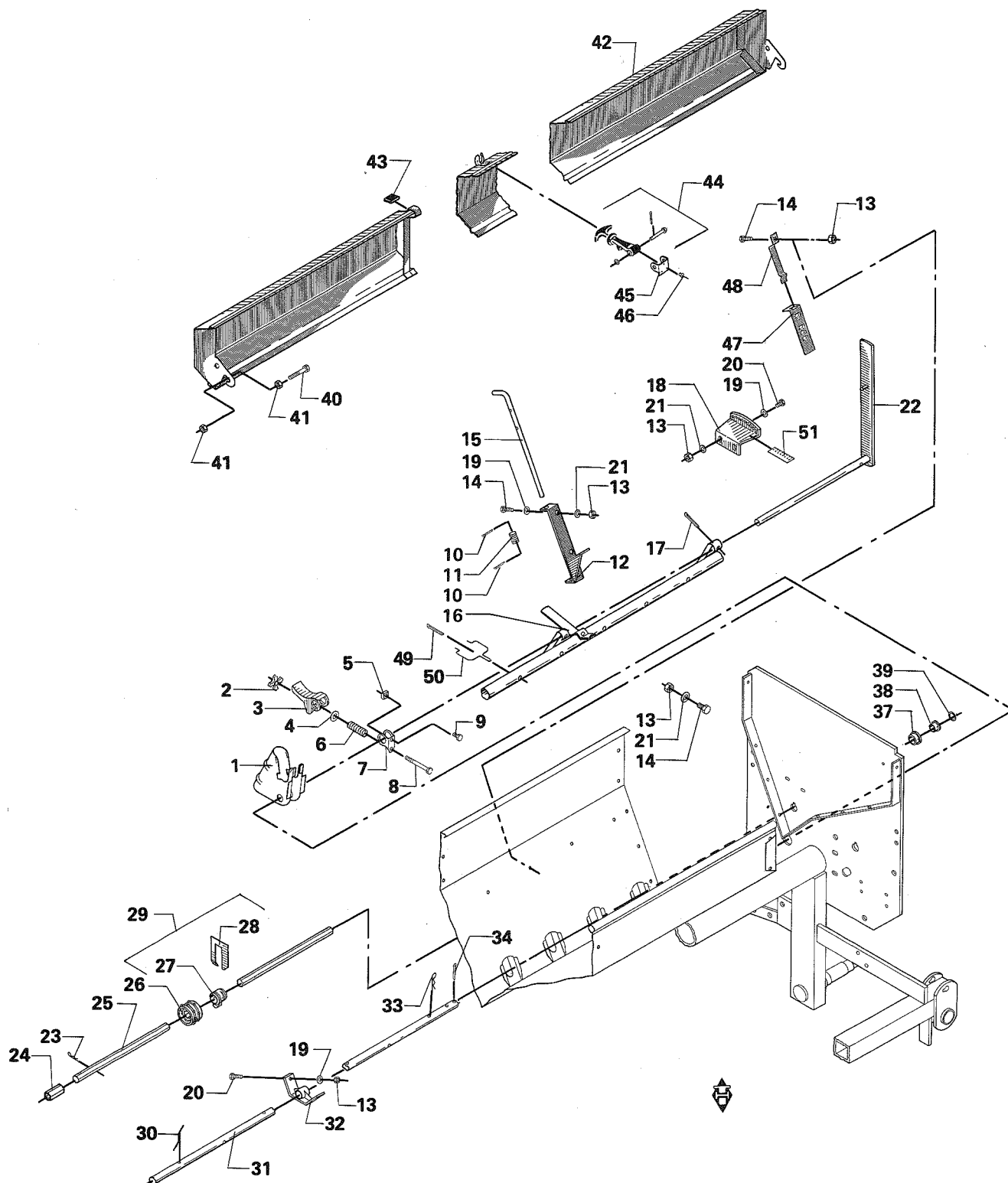
CLG MK II 3.0 - 17 rk.

17	44632	Forplade
18	44634	Bagplade

Front plate
Back plate

Vorderplatte
Hinterplatte

Tôle avant
Tôle arrière



RØREAKSEL - SÅAKSEL - BUNDKLAPAKSEL - INDSÅNINGSBAKKE
AGITATOR SHAFT - SOWING SHAFT - BOTTOM FLAP SHAFT - COLLECTING TRAY
RÜHRWELLE - SÄWELLE - BODENKLAPPENWELLE - AUFFANGMULDE
ARBRE D'AGITATEUR - ARBRE DE SEMIS - ARBRE DES VOILETS INFERIEURS - AUGET DE VIDANGE

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	25121		Såhus	Seed housing	Sägehäuse	Sortie de la trémie
2	28152		Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou
3	25802		Bundklap	Bottom flap	Bodenklappe	Volet inférieur
3	26085		Bundklap, komplet	Bottom flap, complete	Bodenklappe, kompl.	Volet inférieur, compl.
4	546208		Planskive (M8)	Washer	Scheibe	Rondelle
5	506407		Firkantmøtrik (M8)	Square nut	Viereckmutter	Ecrou carré
6	5343		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
7	36921		Stillestykke	Adjusting piece	Stellstück	Pièce de réglage
8	540255		Stålbolt (M6 x 55)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
9	37815		Skrue	Screw	Schraube	Vis
10	547220		Split (3,2 x 20)	Split pin	Splint	Goupille
11	37270		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
12	41466		Tragtrørslås	Lock for funnel tube	Schloss für Trichterrohr	Serrure pour tube d'entonnoir
13	544106		Møtrik (MG6)	Nut	Mutter	Ecrou
14	550110		Stålbolt (MG6 x 10)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
15	41471		Stabel for tragtrørslås	Pintle for funnel tube lock	Klinke für Schloss	Cliquet pour serrure
16	41600	2.0	Tragtrør (L = 1840 mm)	Funnel tube	Trichterrohr	Tube d'entonnoir
16	41589	2.5	Tragtrør (L = 2340 mm)	Funnel tube	Trichterrohr	Tube d'entonnoir
16	41668	D	Tragtrør (L = 2700 mm)	Funnel tube	Trichterrohr	Tube d'entonnoir
16	41500	3.0	Tragtrør (L = 2840 mm)	Funnel tube	Trichterrohr	Tube d'entonnoir
17	547440		Split (5 x 40)	Split pin	Splint	Goupille
18	35636		Hulbue	Arc with holes	Lochbogen	Arc avec des trous
19	546206		Planskive (M6)	Washer	Scheibe	Rondelle
20	550116		Stålbolt (MG6 x 16)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
21	546506		Fjederskive (M6)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
22	41603	2.0	Bundklapaksel (L=1882 mm)	Bottom flap shaft	Bodenklappenwelle	Arbre des volets inférieurs
22	41583	2.5	Bundklapaksel (L=2380 mm)	Bottom flap shaft	Bodenklappenwelle	Arbre des volets inférieurs
22	41671	D	Bundklapaksel (L=2740 mm)	Bottom flap shaft	Bodenklappenwelle	Arbre des volets inférieurs
22	41380	3.0	Bundklapaksel (L=2882 mm)	Bottom flap shaft	Bodenklappenwelle	Arbre des volets inférieurs
23	26053		Fjedersplit	Spring split pin	Federsplint	Goupille à ressort
24	41386		Bøsning	Bush	Buchse	Douille
25	41602	2.0	Såaksel (L = 1790 mm)	Sowing shaft	Säwelle	Arbre de semis
25	41585	2.5	Såaksel (L = 2290 mm)	Sowing shaft	Säwelle	Arbre de semis
25	41666	D	Såaksel (L = 2650 mm)	Sowing shaft	Säwelle	Arbre de semis
25	41352	3.0	Såaksel (L = 2790 mm)	Sowing shaft	Säwelle	Arbre de semis
26	25839		Såvalse	Seed roll	Särad	Roue de distribution
27	29180		Såakselleje	Sowing shaft bearing	Säwellenlager	Palier pour arbre de semis
28	25878		Lås	Lock	Schloss	Serrure
29	29427		Såakselleje med lås	Sowing shaft bearing with lock	Säwellenlager mit Schloss	Palier pour arbre de semis avec serr.
30	25928		Rørepind	Agitator pin	Rührstift	Agitateur
31	41616	2.0	Røreaksel	Agitator shaft	Rührwelle	Arbre d'agitateur
31	41577	2.5	Røreaksel	Agitator shaft	Rührwelle	Arbre d'agitateur
31	41670	D	Røreaksel	Agitator shaft	Rührwelle	Arbre d'agitateur
31	41353	3.0	Røreaksel	Agitator shaft	Rührwelle	Arbre d'agitateur
32	31212		Røreakselleje	Agitator shaft bearing	Rührwellenlager	Palier pour arbre d'agitateur
33	225510		Fjedersplit (104-3)	Spring split pin	Federsplint	Goupille
34	547325		Split (4 x 25 mm)	Split pin	Splint	Goupille

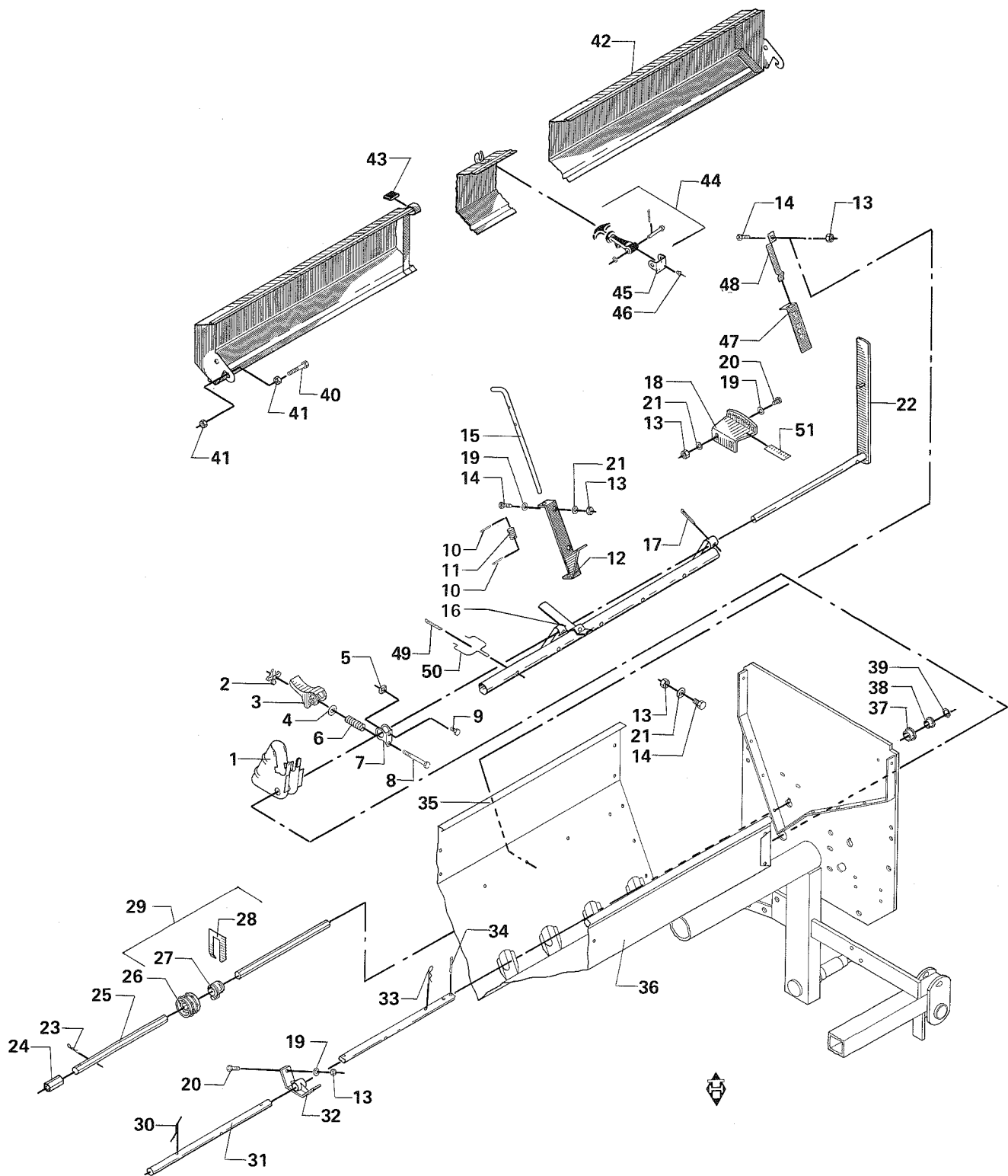
NB: CLG MK II 3.0 - 17 rk.
CLG MK II 3.0 - 17 rk.
CLG MK II 3.0 - 17 rk.
CLG MK II 3.0 - 17 rk.

16	44630	Tragtrør (L = 2840 mm)
31	44628	Røreaksel

Funnel tube
Agitator shaft

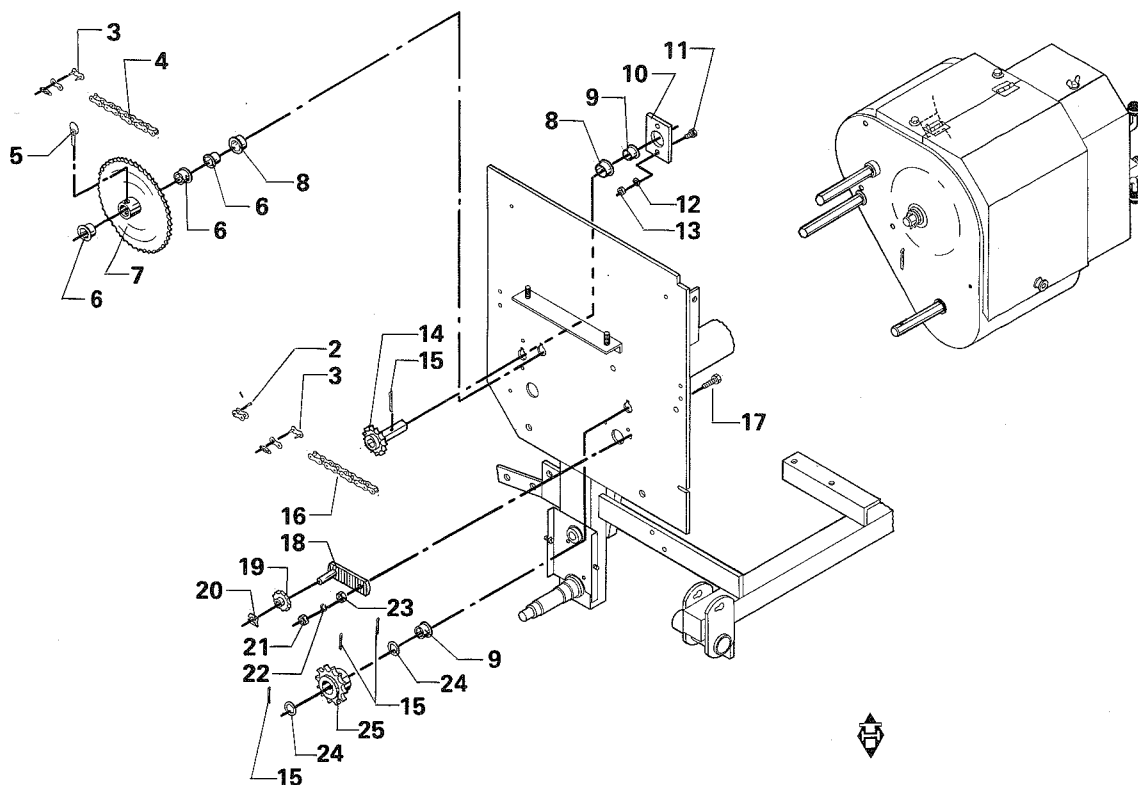
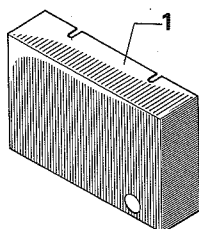
Trichterrohr
Rührwelle

Tube d'entonnoir
Arbre d'agitateur



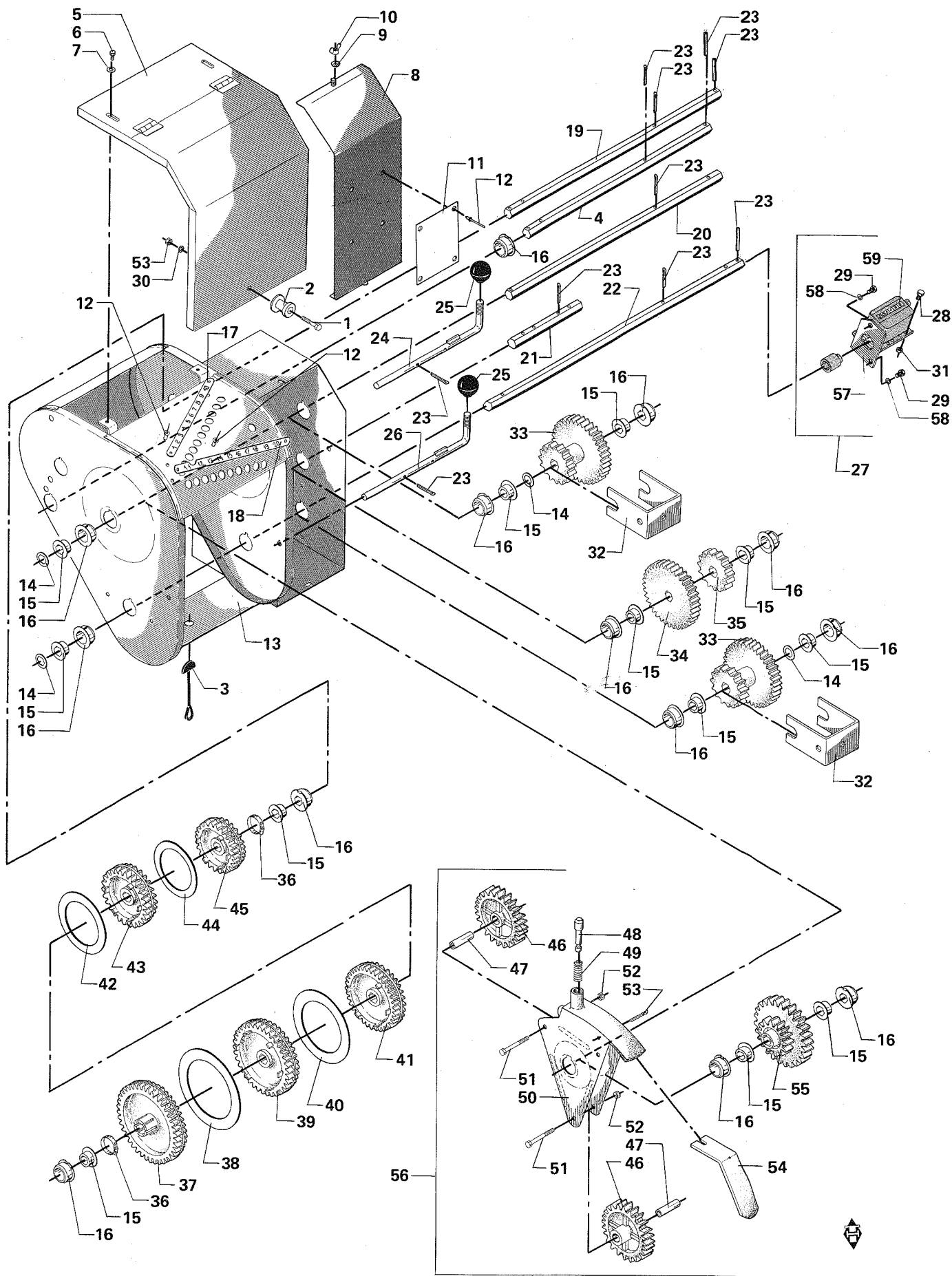
RØREAKSEL - SÅAKSEL - BUNDKLAPAKSEL - INDSÅNINGSBAKKE
AGITATOR SHAFT - SOWING SHAFT - BOTTOM FLAP SHAFT - COLLECTING TRAY
RÜHRWELLE - SÄWELLE - BODENKLAPPENWELLE - AUFFANGMULDE
ARBRE D'AGITATEUR - ARBRE DE SEMIS - ARBRE DES VOILETS INFERIEURS - AUGET DE VIDANGE

Pos. nr.	Del nr.	Størrelse				
Picture	Part No.	Size				
Bild Nr.	Teil Nr.	Größe	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
Dessin	No. de pièce	Largeur				
37	25095		Stålleje	Steel bearing	Stahllager	Palier d'acier
38	110210		Bøsning (16/22 x 16/28 x 4)	Bush	Buchse	Douille
39	26049		Mellemlægsskive	Intermediate washer	Zwischenscheibe	Rondelle intermédiaire
40	550235		Stålbolt (MG8 x 35)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
41	544708		Møtrik (MG8)	Nut	Mutter	Ecrou
42	41597	2.0	Udtømningsbakke, kompl.	Emptying tray, compl.	Auffangmulde, kompl.	Auget de vidange, compl.
42	41586	2.5	Udtømningsbakke, kompl.	Emptying tray, compl.	Auffangmulde, kompl.	Auget de vidange, compl.
42	41664	D	Udtømningsbakke, kompl.	Emptying tray, compl.	Auffangmulde, kompl.	Auget de vidange, compl.
42	41350	3.0	Udtømningsbakke, kompl.	Emptying tray, compl.	Auffangmulde, kompl.	Auget de vidange, compl.
43	29770		Beskyttelsesring	Guard ring	Schutzring	Annau de protection
44	356311		Strop med tap (RP 70)	Strap with pin	Stropp mit Zapfen	Attache avec cheville
45	356316		Holder	Retainer	Halterung	Fixation
46	556830		Popnitte (TLP/D/BS 429)	Pop rivet	Popniete	Rivet
47	34889		Skod	Shutter	Schieber	Tappe d'ouverture
48	5140		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
49	25765		Split	Split pin	Splint	Goupille
50	32426		Ophæng for sårør	Suspension for seed tube	Aufhangung für Saatrohr	Suspension pour tube de semis
51	39020		Transfer	Transfer	Transfer	Déalcomanic
			D) 3.0 m tysk model	3.0 m German model	3.0 m deutsches Model	3.0 m modèle allemand



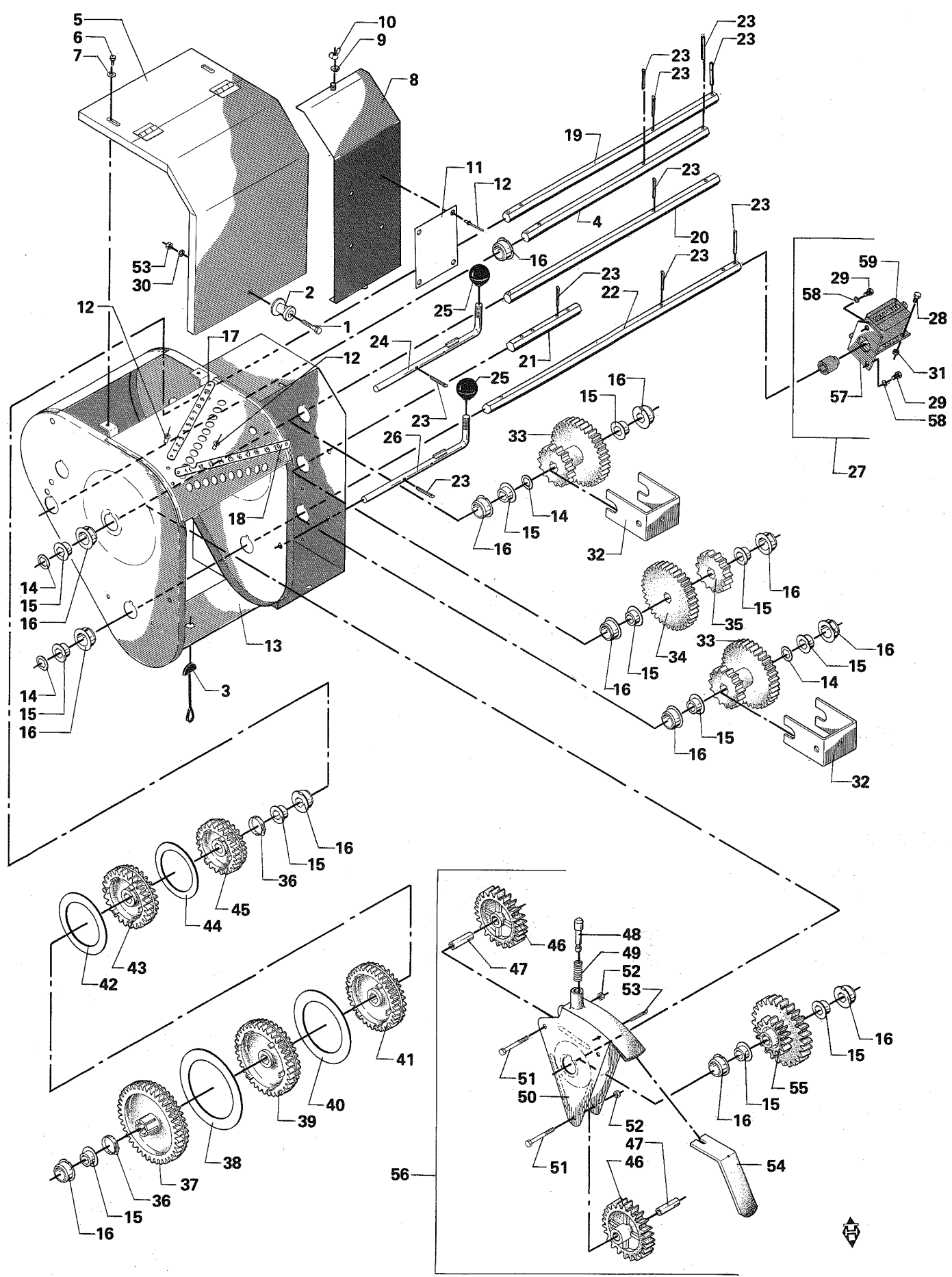
KÆDETRÆK FRA GEARKASSE TIL SÅAKSEL OG RØREKSEL
CHAIN DRIVE FROM GEARBOX TO SOWING SHAFT AND AGITATOR SHAFT
KETTENZUG VON GETRIEBEKASTEN ZU SÄWELLE UND RÜHRWELLE
TRACTION PAR CHAÎNE DE LA BOÎTE D'ENGRENAGES Q L'ARBRE DE SEMIS ET A L'ARBRE D'AGITATEUR

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	4 1512		Sideskærm	Side guard	Seitenschirm	Tôle
2	120102		Forkrøbbet samleled	Cranked joint link	Gekröpftes Zwischenglied	Maillon collecteur corubé
3	120101		Lige samleled	Straight joint link	Gerades Zwischenglied	Maillon collecteur droit
4	33223		Kæde 67 led + forkrøbbet + lige samleled	Chain 67 links + cranked + straight joint links	Kette 67 Glieder + gekröpftes + gerades Zwischenglied	Chaîne 67 maillons + maillon collecteur courbé et droit
5	226320		Ringstift (ø6)	Ring split pin	Ringsplint	Goupille ronde
6	110210		Bøsning (16/22 x 16/28 x 4)	Bush	Buchse	Douille
7	4 1098		Dobbelt kædehjul (48/12)	Double chain wheel	Doppel Kettenrad	Roue à chaîne double
8	25095		Stålleje	Steel bearing	Stahllager	Palier d'acier
9	25156		Lejebøsning	Bearing bush	Buchse	Douille
10	4 1519		Holdeplade for såaksel	Retainer plate for sowing shaft	Halteplatte für Säwelle	Plaquette d'arrêt pour arbre de semis
11	550116		Stålbolt (M6 x 16)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
12	546506		Fjederskive (M6)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
13	544106		Møtrik (M6)	Nut	Mutter	Ecrou
14	4 1387		Kædehjulstap	Peg for chain wheel	Kettenradzapfen	Tenon de roue à chaîne
15	547325		Split (ø4 x 25)	Split pin	Splint	Goupille
16	4 1110		Kæde 25 led + samleled + forkrøbbet led	Chain 25 links + joint link	Kette 25 Glieder + Zwischen- glied	Chaîne 25 maillons + maillon collect
17	550330		Stålbolt (M10 x 30)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
18	4 1342		Kædestrammer	Chain tensioner	Kettenspanner	Tendeur de chaîne
19	28083		Kædehjul	Chain wheel	Kettenrad	Roue à chaîne
20	546808		Duo-clips SXN	Duo-clip SXN	Sicherungsklip	Clip de sécurité
21	544110		Møtrik (M10)	Nut	Mutter	Ecrou
22	546510		Fjederskive (M10)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
23	546210		Planskive (M10)	Washer	Scheibe	Rondelle
24	26049		Mellemlægsskive	Intermediate washer	Zwischenscheibe	Rondelle intermédiaire
25	32666		Kædehjul (12 tænder)	Chain wheel (12 teeth)	Kettenrad (12 Zähne)	Roue à chaîne (12 dents)



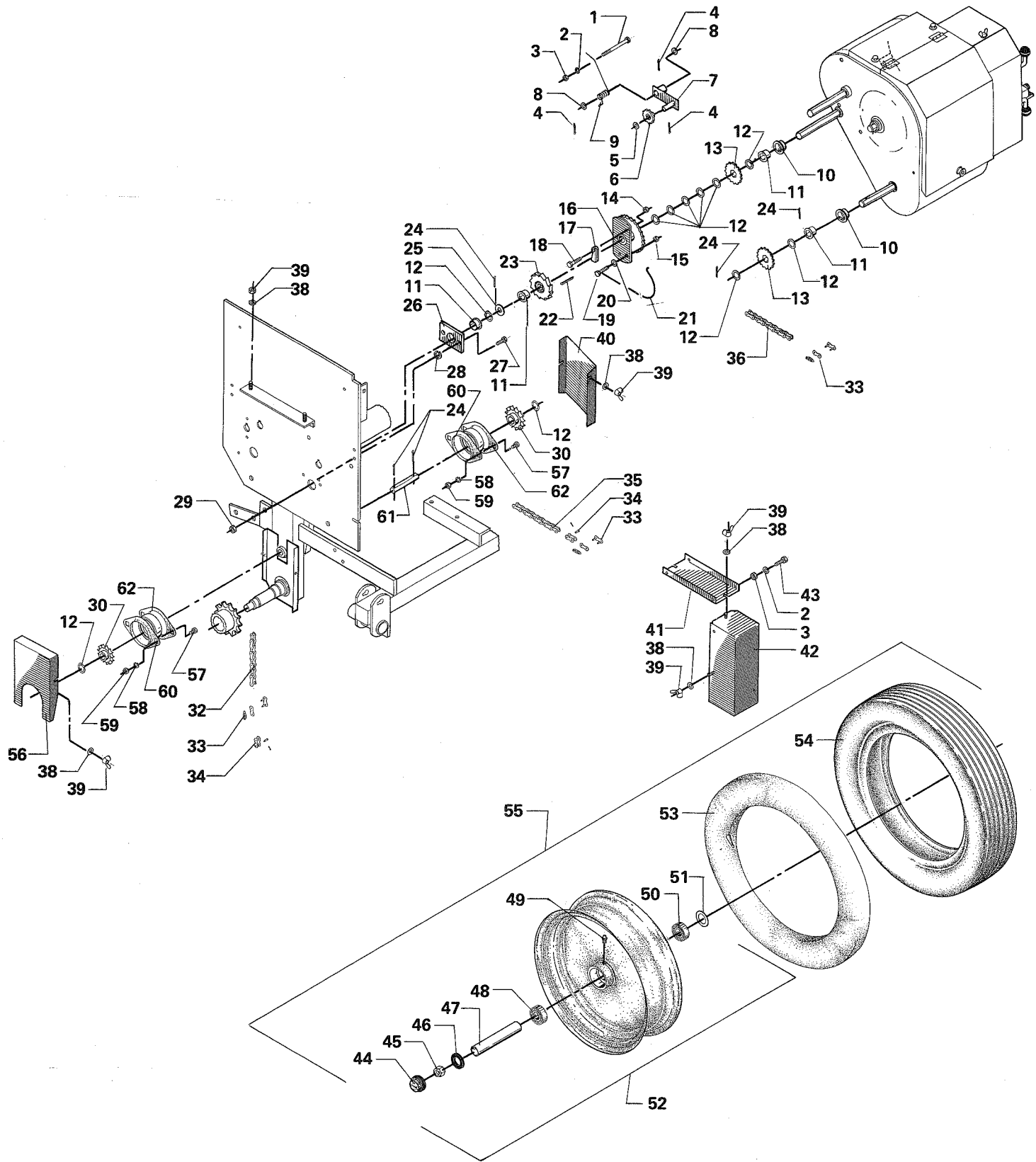
GEARKASSE GEARBOX GETRIEBEKASTEN BOITE D'ENGRENAGES

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	540225		Stålbolt (M6 x 25)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
2	355499		Holder	Retainer	Halter	Suspension
3	356410		Fjongstrop	Rubber strap	Gummistropfen	Attache de caoutchou arbre
4	44151		Indgangsaksel	Input shaft	Welle	Arbre
5	44162		Låg, komplet	Lid, complete	Deckel, komplett	Couvercle, complet
6	586212		Stålbolt (M6 x 12)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
7	583106		Underlagsskive (M6)	Washer	Scheibe	Rondelle
8	31605		Dæksel, komplet	Cover, complete	Deckel, komplett	Couvercle, complet
9	29426		Underlagsskive	Washer	Scheibe	Rondelle
10	506503		Vingemøtrik (WG 3/16")	Wing nut	Flügelmutter	Ecrou à oreilles
11	41133		Skilt: Lav - mellem - høj	Plate: Low - medium - high	Schild: Niedrig - mittel - hoch	Plaque: Faible - moyen - fort
12	556810		Popnitte (TLP/D/BS/429)	Pop rivet	Popniete	Rivet
13	39955		Gearkassehus	Gearbox housing	Getriebekastengehäuse	Tôle de la boîte d'engrenages
14	26049		Mellemlægsskive	Intermediate washer	Zwischenscheibe	Rondelle intermédiaire
15	25156		Bøsning	Bush	Buchse	Doille
16	25095		Stålleje	Steel bearing	Stahllager	Palier d'acier
17	35669		Skilt: 1 - 10	Plate: 1 - 10	Schild: 1 - 10	Plaque: 1 - 10
18	35670		Skilt: 11 - 20	Plate: 11 - 20	Schild: 11 - 20	Plaque: 11 - 20
19	41113		Kegleaksel	Cone shaft	Kegelwelle	Arbre conique
20	30744		Håndtagsaksel	Handle shaft	Handgriffwelle	Arbre de manivelle
21	30743		Mellemaksel	Intermediate shaft	Zwischenwelle	Arbre intermédiaire
22	41119		Kædehjulsaksel	Chain wheel shaft	Kettenradwelle	Arbre de roue à chaîne
23	547325		Split (4 x 25)	Split pin	Splint	Goupille
24	33222		Skiftehåndtag uden gevind	Shift handle without thread	Wechselhandgriff ohne Gewinde	Manivelle d'alternance sans filet
25	310110		Kuglehåndtag uden gevind	Ball handle without thread	Kugelhandgriff ohne Gewinde	Poignée à boule sans filet
26	33221		Skiftehåndtag uden gevind	Shift handle without thread	Wechselhandgriff ohne Gewinde	Manivelle d'alternance sans filet
27	41933	2.00	Arealmeter, komplet	Acrometer, complete	Haktarzähler, komplett	Compteur de surface, complet
27	42346	2.25	Arealmeter, komplet	Acrometer, complete	Haktarzähler, komplett	Compteur de surface, complet
27	41932	2.50	Arealmeter, komplet	Acrometer, complete	Haktarzähler, komplett	Compteur de surface, complet
27	41931	3.0-3.0 D	Arealmeter, komplet	Acrometer, complete	Haktarzähler, komplett	Compteur de surface, complet
28	550010		Stålbolt (M5 x 10)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
29	550116		Bolt (M6 x 16)	Bolt	Bolzen	Boulon
30	546506		Fjederskive (M6)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
31	544105		Møtrik (M5)	Nut	Mutter	Ecrou
32	26534		Skiftebøjle	Shift bow	Wechselbügel	Branche d'alternance
33	32380		Skydehjul	Sliding wheel	Schlepprad	Roue glissante
34	41203		Tandhjul - 27 tænder	Cog wheel - 27 teeth	Zahnrad - 27 Zähne	Roue dentée - 27 dents
35	41202		Tandhjul - 14 tænder	Cog wheel - 14 teeth	Zahnrad - 14 Zähne	Roue dentée - 14 dents
36	557210		Spændebånd	Clip	Spannband	Cercle
37	32402		Tandhjul (32/34)	Cog wheel	Zahnrad	Roue dentée
38	32394		Styreskive	Guide washer	Steuerscheibe	Rondelle de guidage
39	32401		Tandhjul (28/30)	Cog wheel	Zahnrad	Roue dentée
40	32395		Styreskive (26/28)	Guide washer	Steuerscheibe	Rondelle de guidage
41	32400		Tandhjul (24/26)	Cog wheel	Zahnrad	Roue dentée
42	32397		Styreskive	Guide washer	Steuerscheibe	Rondelle de guidage
43	32399		Tandhjul (21/22)	Cog wheel	Zahnrad	Roue dentée
44	32396		Styreskive (20/21)	Guide washer	Steuerscheibe	Rondelle de guidage
45	32398		Tandhjul (19/20)	Cog wheel	Zahnrad	Roue dentée
46	41201		Tandhjul - 23 tænder	Cog wheel - 23 teeth	Zahnrad - 23 Zähne	Roue dentée - 23 dents
47	25155		Aksel	Shaft	Welle	Arbre
48	25351		Pal	Pawl	Klinke	Cliquet
49	28968		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
50	39293		Håndtag	Handle	Handgriff	Poignée
51	540250		Bolt (M6 x 50)	Bolt	Bolzen	Boulon
52	544106		Møtrik (M6)	Nut	Mutter	Ecrou



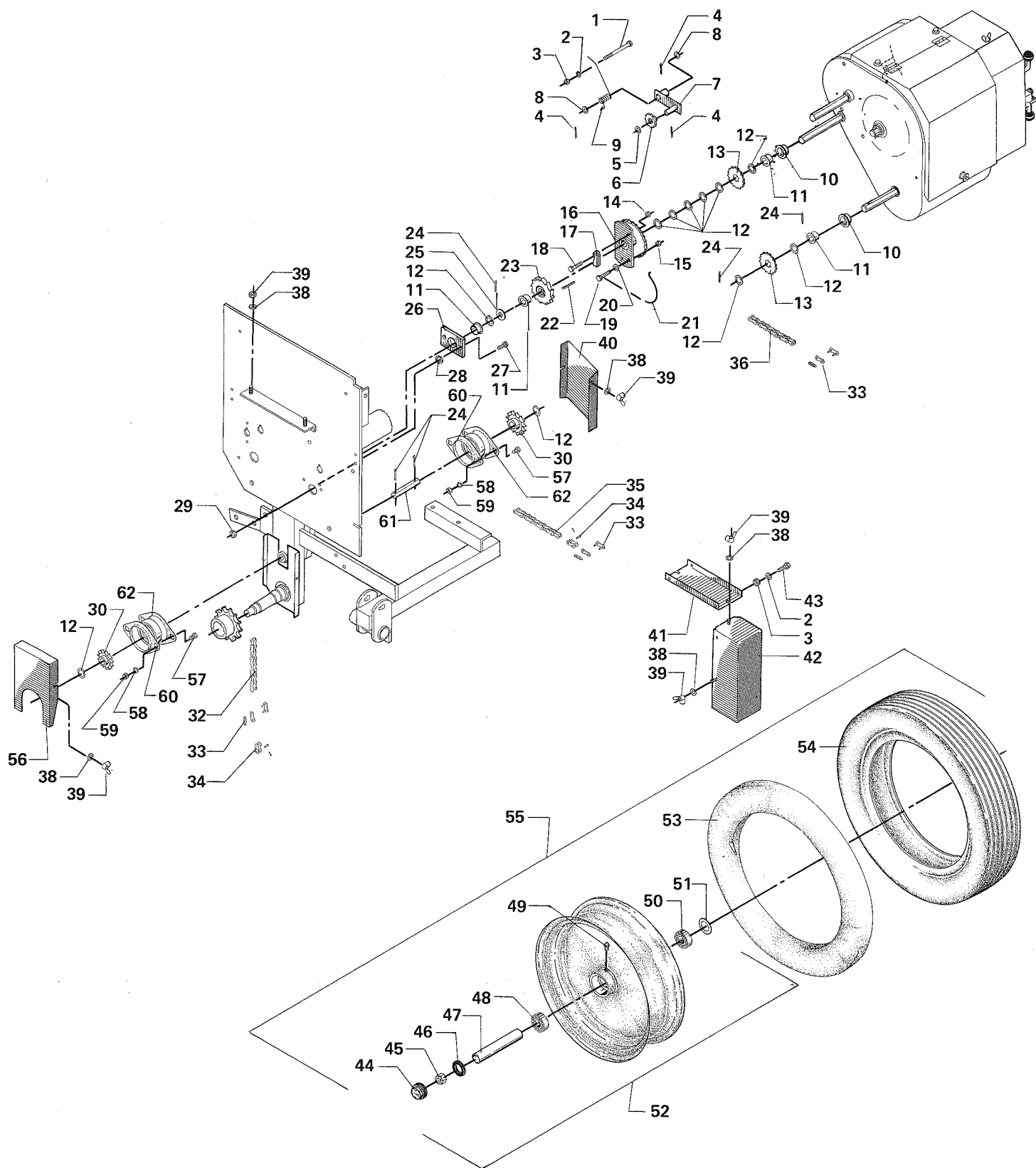
GEARKASSE
GEARBOX
GETRIEBEKASTEN
BOITE D'ENGRENAGES

Pos. nr.	Del nr.	Størrelse				
Picture	Part No.	Size				
Bild Nr.	Teil Nr.	Grösse	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
Dessin	No. de pièce	Largeur				
53	547360		Split (4 x 60)	Split pin	Splint	Goupille
54	39297		Vægtstang	Lever	Hebel	Levier
55	32381		Mellemhjul	Intermediate wheel	Zwischenrad	Roue intermédiaire
56	41205		Håndtag, komplet	Handle, complete	Handgriff, komplett	Poignée, complete
57	41929		Konsol	Bracket	Konsole	Console
58	546106		Facetskive (1/4")	Facet washer	Facettenscheibe	Rondelle
59	358260	2.00	Tæller	Counter	Zähler	Compteur
59	358257	2.25	Tæller	Counter	Zähler	Compteur
59	358255	2.50	Tæller	Counter	Zähler	Compteur
59	358245	3.0-3.0 D	Tæller	Counter	Zähler	Compteur



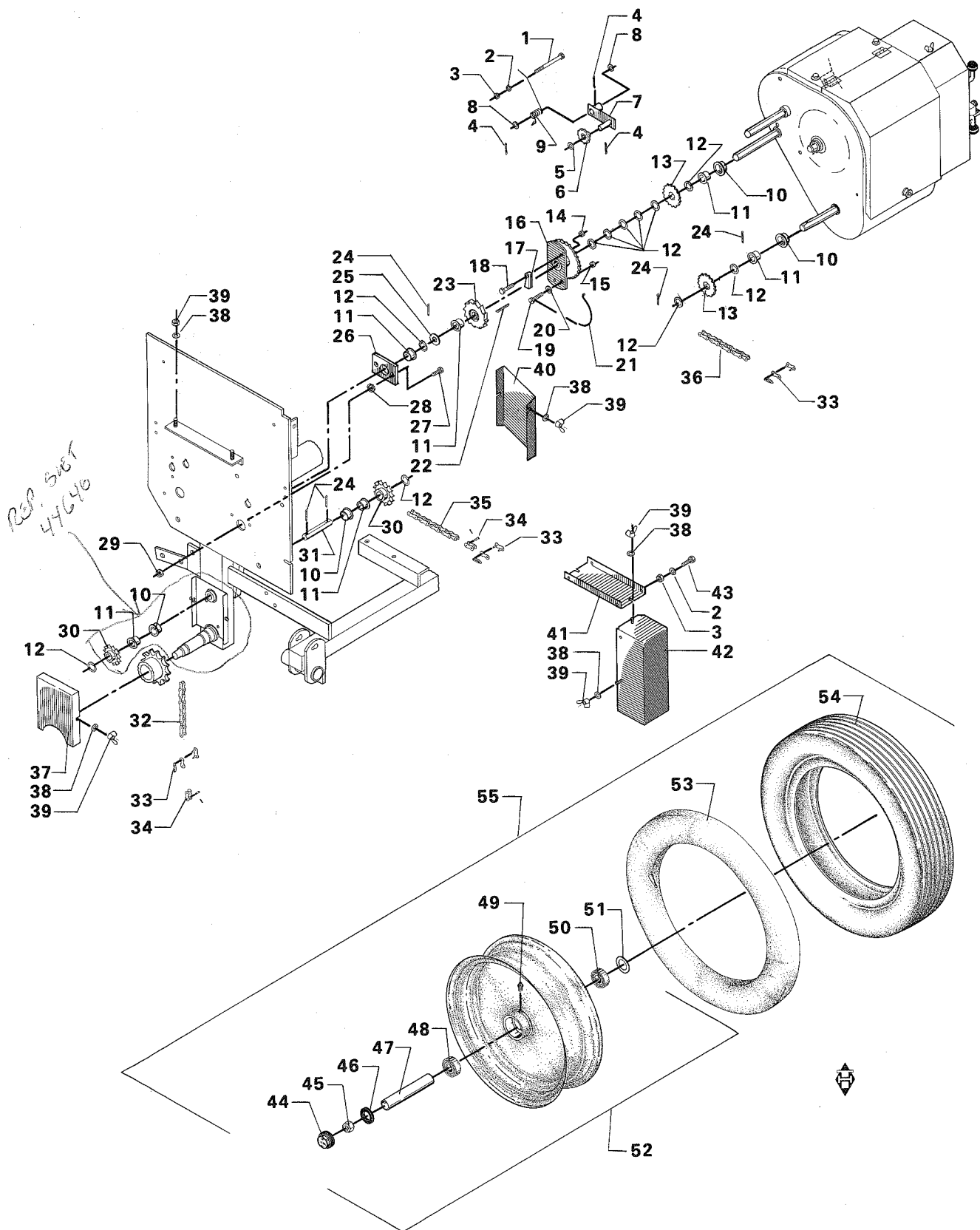
HØJRE KØREHJUL MED TRÆK TIL GEARKASSE RIGHT DRIVE WHEEL WITH TRANSMISSION TO GEARBOX RECHTES TREIBRAD MIT ÜBERTRAGUNG ZUM GETRIEBEKASTEN ROUE DROITE AVEC TRANSMISSION A LA BOITE D'ENGRENAGES

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	540465		Stålbolt (M8 x 65)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
2	546208		Skive (M8)	Washer	Scheibe	Rondelle
3	544108		Møtrik (M8)	Nut	Mutter	Ecrou
4	547220		Split (ø3,2 x 20)	Split pin	Splint	Goupille
5	546808		Duo-clip SXN (10-10)	Duo-clip SXN	Sicherungsklip	Clip de sécurité
6	28083		Kædehjul	Chain wheel	Kettenrad	Roue à chaîne
7	44160		Kædestrammer	Chain tensioner	Kettenspanner	Tendeur de chaîne
8	546210		Planskive (M10)	Washer	Scheibe	Rondelle
9	36378		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
10	25095		Stålleje	Steel bearing	Stahllager	Palier d'acier
11	25156		Lejebøsning	Bearing bush	Buchse	Douille
12	26049		Mellemlægsskive	Intermediate washer	Zwischenscheibe	Rondelle intermédiaire
13	41521		Kædehjul	Chain wheel	Kettenrad	Roue à chaîne
14	544607		Låsemøtrik (M6)	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou-frein
15	544609		Låsemøtrik (M8)	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou-frein
16	41401		Kædehjul med palholder	Chain wheel with retainer for pawl	Kettenrad mit Klinkenhalterung	Roue à chaîne avec fixation pour cliquet
17	28760		Pal	Pawl	Klinke	Cliquet
18	41900		Bolt for pal	Bolt for pawl	Bolzen für Klinke	Boulon pour cliquet
19	28761		Bolt for fjeder	Bolt for spring	Bolzen für Feder	Boulon pour ressort
20	546208		Planskive (M8)	Washer	Scheibe	Rondelle
21	28739		Pal fjeder	Pawl spring	Klinkenfeder	Ressort à cliquet
22	547420		Split for fjeder (ø5 x 20)	Split pin for spring	Splint für Feder	Goupille pour ressort
23	32667		Palhjul	Pawl wheel	Klinkenrad	Roue à cliquet
24	547325		Split (ø4 x 25)	Split pin	Splint	Goupille
25	42361		Afstandsør	Distance tube	Distanzrohr	Tube d'espacement
26	41519		Holdplade for såaksel	Retainer plate for sowing shaft	Halteplatte für säwelle	Plaquette d'arrêt pour arbre
27	550116		Stålbolt (M6 x 16)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
28	546506		Fjederskive (M6)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
29	544106		Møtrik (M6)	Nut	Mutter	Ecrou
30	41521		Kædehjul (14 tænder)	Chain wheel (14 Teeths)	Kettenrad (14 Zähne)	Roue à chaîne (14 dents)
32	41526		Kæde 37 led + forkrøbbet + lige samleled	Chain 37 links + cranked + straight joint links	Kette 37 Glieder + Zwischen-glied	Chaîne 37 maillons + maillons collecteurs
33	120101		Lige samleled	Straight joint links	Gerades Zwischenglied	Maillons collecteurs droit
34	120102		Forkrøbbet samleled	Cranked joint links	Gekröpftes Zwischenglied	Maillons collecteurs courbé
35	41528		Kæde 65 led + samleled	Chain 65 links + joint links	Kette 65 Glieder + Zwischen-glied	Chaîne 65 maillons + maillon collect
36	33223		Kæde 69 led + lige samleled	Chain 69 links + straight joint links	Kette 69 Glieder + gerades Zwischenglied	Chaîne 69 maillons + maillon collecteurs
38	29426		Underlagsskive	Washer	Scheibe	Rondelle
39	34553		Nylon møtrik	Nylon nut	Nylon mutter	Ecrou de nylon
40	41516		Skærm	Guard	Schirm	Tôle
41	44156		Gearkasseholder	Retainer for gearbox	Halter für Getriebekasten	Fixation pour boîte de vitesse
42	44177		Skærm for kobling	Shield for coupling	Schirm für Kupplung	Tôle pour accouplement
43	550216		Sætskrue (M8 x 16)	Set screw	Setzschraube	Vis de blocage
44	83445		Navkapsel	Hub cap	Radnabenkappe	Couvre-moyeu
45	544617		Låsemøtrik (M16)	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou-frein
46	83443		Skive	Washer	Scheibe	Rondelle
47	83442		Afstandsør	Distance tube	Distanzrohr	Tube d'espacement
48	106090		Kugleleje (6305)	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes
49	405417		Smørenippel	Greasing nipple	Schmiernippel	Raccord de graissage
50	106055		Kugleleje (6206)	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes
51	83437		Tætningsring	Sealing ring	Dichtungsring	Anneau d'étanchéité
52	41837		Fælg, kompl.	Rim, compl.	Felge, kompl.	Jante, compl.
53	150125		Slange (125 x 15)	Tube	Schlauch	Chambre
54	150100		Dæk (125 x 15, 4 lags)	Tyre	Reifen	Pneu



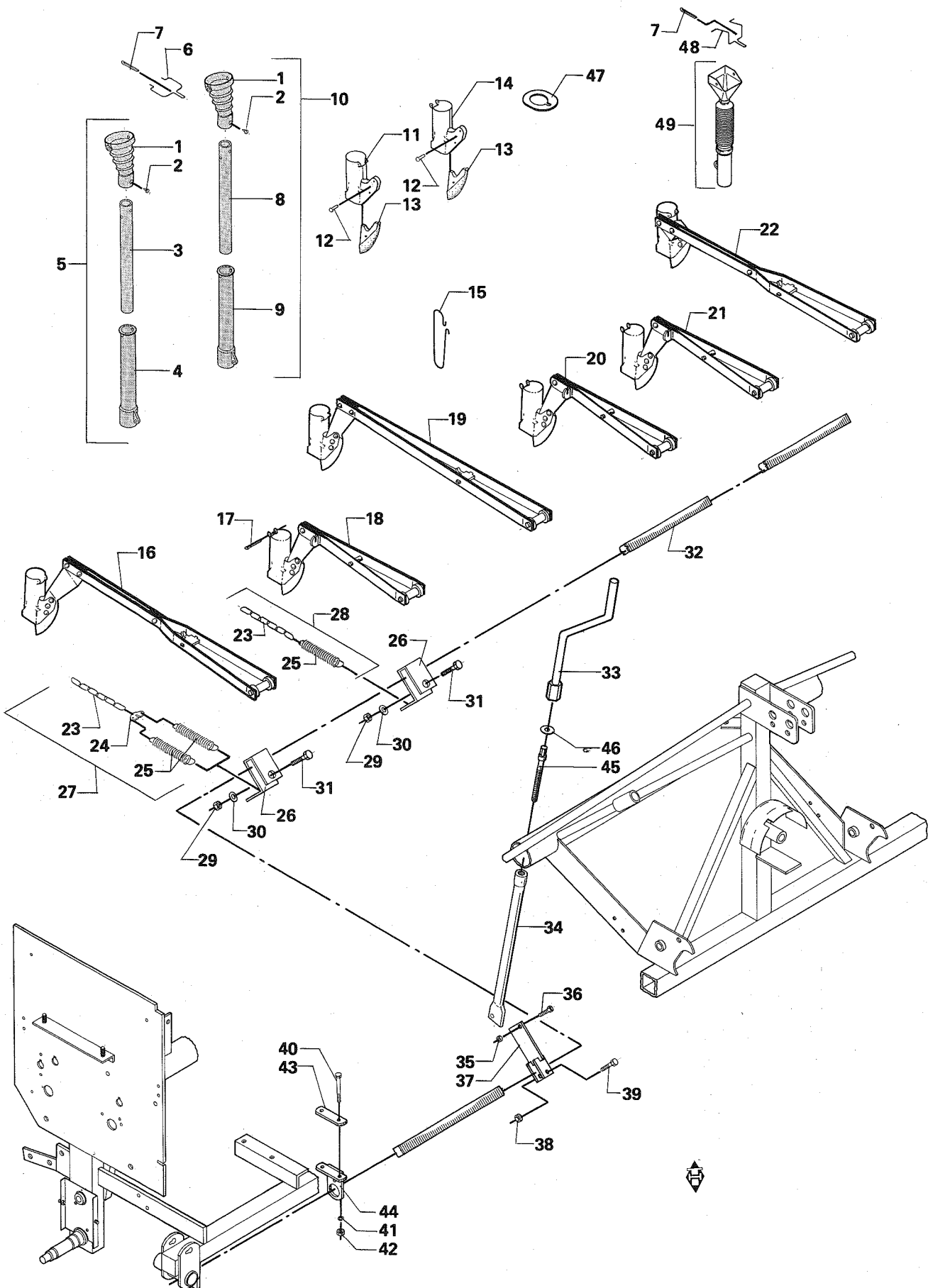
**HØJRE KØREHJUL MED TRÆK TIL GEARKASSE
RIGHT DRIVE WHEEL WITH TRANSMISSION TO GEARBOX
RECHTES TREIBRAD MIT ÜBERTRAGUNG ZUM GETRIEBEKASTEN
ROUE DROITE AVEC TRANSMISSION A LA BOITE D'ENGRENAGES**

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
55	41839		Hjul, højre, kompl.	Drive wheel, right, compl.	Rechtes Treibrad, kompl.	Roue droite, compl.
56	44649	A	Skærm	Guard	Schirm	Tôle
57	550216	A	Bolt (M8 x 16)	Bolt	Bolzen	Boulon
58	546508	A	Fjederskive (M8)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
59	544108	A	Møtrik (M8)	Nut	Mutter	Ecrou
60	104101	A	Leje (204 KRRB AH01)	Bearing	Lager	Palier
61	44648	A	Mellemaksel	Intermediate shaft	Zwischenwelle	Arbre intermédiaire
62	601054		Flange	Flange	Flansch	Bride
			A) Fra fabr. nr. 1280-001	From mach. No. 1280-001	Von Masch. Nr. 1280-001	Jusqúa mach. no. 1280-001



HØJRE KØREHJUL MED TRÆK TIL GEARKASSE
RIGHT DRIVE WHEEL WITH TRANSMISSION TO GEARBOX
RECHTES TREIBRAD MIT ÜBERTRAGUNG ZUM GETRIEBEKASTEN
ROUE DROITE AVEC TRANSMISSION A LA BOITE D'ENGRENAGES

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Benævnelse Largeur	Description	Beschreibung	Désignation
1	540465	Stålbolt (M8 x 65)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
2	546208	Skive (M8)	Washer	Scheibe	Rondelle
3	544108	Møtrik (M8)	Nut	Mutter	Ecrou
4	547220	Split (ø3,2 x 20)	Split pin	Splint	Goupille
5	546808	Duo-clip SXN (10-10)	Duo-clip SXN	Sicherungsklip	Clip de sécurité
6	28083	Kædehjul	Chain wheel	Kettenrad	Roue à chaîne
7	44160	Kædestrammer	Chain tensioner	Kettenspanner	Tendeur de chaîne
8	546210	Planskive (M10)	Washer	Scheibe	Rondelle
9	36378	Fjeder	Spring	Feder	Ressort
10	25095	Stålleje	Steel bearing	Stahllager	Palier d'acier
11	25156	Lejebøsning	Bearing bush	Buchse	Douille
12	26049	Mellemlægsskive	Intermediate washer	Zwischenscheibe	Rondelle intermédiaire
13	41521	Kædehjul	Chain wheel	Kettenrad	Roue à chaîne
14	544607	Låsemøtrik (M6)	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou-frein
15	544609	Låsemøtrik (M8)	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou-frein
16	41401	Kædehjul med palholder	Chain wheel with retainer for pawl	Kettenrad mit Klinkenhalterung	Roue à chaîne avec fixation pour cliquet
17	28760	Pal	Pawl	Klinke	Cliquet
18	41900	Bolt for pal	Bolt for pawl	Bolzen für Klinke	Boulon pour cliquet
19	28761	Bolt for fjeder	Bolt for spring	Bolzen für Feder	Boulon pour ressort
20	546208	Planskive (M8)	Washer	Scheibe	Rondelle
21	28739	Pal fjeder	Pawl spring	Klinkenfeder	Ressort à cliquet
22	547420	Split for fjeder (ø5 x 20)	Split pin for spring	Splint für Feder	Goupille pour ressort
23	32667	Palhjul	Pawl wheel	Klinkenrad	Roue à cliquet
24	547325	Split (ø4 x 25)	Split pin	Splint	Goupille
25	42361	Afstandsør	Distance tube	Distanzrohr	Tube d'espacement
26	41519	Holdeplade for såaksel	Retainer plate for sowing shaft	Halteplatte für säwelle	Plaquette d'arrêt pour arbre
27	550116	Stålbolt (M6 x 16)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
28	546506	Fjeder skive (M6)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
29	544106	Møtrik (M6)	Nut	Mutter	Ecrou
30	41521	Kædehjul (14 tænder)	Chain wheel (14 Teeths)	Kettenrad (14 Zähne)	Roue à chaîne (14 dents)
31	41336	Mellemaksel	Intermediate shaft	Zwischenwelle	Arbre intermédiaire
32	41526	Kæde 37 led + forkrøbbet + lige samleled	Chain 37 links + cranked + straight joint links	Kette 37 Glieder + Zwischen-glied	Chaîne 37 maillons + maillons collecteurs
33	120101	Lige samleled	Straight joint links	Gerades Zwischenglied	Maillons collecteurs droit
34	120102	Forkrøbbet samleled	Cranked joint links	Gekröpftes Zwischenglied	Maillons collecteurs courbé
35	41528	Kæde 65 led + samleled	Chain 65 links + joint links	Kette 65 Glieder + Zwischen-glied	Chaîne 65 maillons + maillon collect
36	33223	Kæde 69 led + lige samleled	Chain 69 links + straight joint links	Kette 69 Glieder + gerades Zwischenglied	Chaîne 69 maillons + maillon collecteurs
37	41541	Skærm	Guard	Schirm	Tôle
38	29426	Underlagsskive	Washer	Scheibe	Rondelle
39	34553	Nylon møtrik	Nylon nut	Nylon mutter	Ecrou de nylon
40	41516	Skærm	Guard	Schirm	Tôle
41	44156	Gearkasseholder	Retainer for gearbox	Halter für Getriebekasten	Fixation pour boîte de vitesse
42	44177	Skærm for kobling	Shield for coupling	Schirm für Kupplung	Tôle pour accouplement
43	550216	Sætskrue (M8 x 16)	Set screw	Setzschraube	Vis de blocage
44	83445	Navkapsel	Hub cap	Radnabenkappe	Couvre-moyeu
45	544617	Låsemøtrik (M16)	Lock nut	Gegenmutter	Ecrou-frein
46	83443	Skive	Washer	Scheibe	Rondelle
47	83442	Afstandsør	Distance tube	Distanzrohr	Tube d'espacement
48	106090	Kugleleje (6305)	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes
49	405417	Smørenippel	Greasing nipple	Schmiernippel	Raccord de graissage
50	106055	Kugleleje (6206)	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes
51	83437	Tætningsring	Sealing ring	Dichtungsring	Anneau d'étanchéité
52	41837	Fælg, kompl.	Rim, compl.	Felge, kompl.	Jante, compl.
53	150125	Slange (125 x 15)	Tube	Schlauch	Chambre
54	150100	Dæk (125 x 15, 4 lags)	Tyre	Reifen	Pneu
55	41839	Hjul, højre, kompl.	Drive wheel, right, compl.	Rechtes Treibrad, kompl.	Roue droite, compl.



SKÆRBJÆLKE - SKÆR - SÅRØR
COULTER BAR - COULTERS - SEED TUBES
SCHARBALKEN - SCHARE - SAATROHRE
ARBRE DES SOCS - SOCS - TUBES DE SEMIS

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	33031		Tragt til plastsårør	Funnel for plastic seed tube	Trichter für Plastiksaatrohr	Entonnoir p. tube de semis
3	39106		Øverste sårør (L = 360 mm)	Upper seed tube	Oberes Saatrohr	Tube de semis supérieur
4	39021		Nederste sårør	Lower seed tube	Unteres Saatrohr	Tube de semis inférieur
5	39107		Langt plastsårør	Long plastic seed tube	Langes Plastiksaatrohr, kompl.	Tube de semis en plastique, long
6	32426		Ophæng for plastsårør	Susp. for plastic seed tube	Aufhängung	Suspension
7	25765		Split	Split pin	Splint	Goupille
8	30599		Øverste plastsårør (L = 325 mm)	Upper plastic seed tube	Oberes Saatrohr	Tube de semis supérieur
9	31476		Nederste plastsårør	Lower plastic seed tube	Unteres Saatrohr	Tube de semis inférieur
10	31705		Kort plastsårør	Short plastic seed tube	Kurzes Plastiksaatrohr, kompl.	Tube de semis en plastique, court
11	29367		Skærhus for langt skær	Coulter hous f. long coult.	Schargehäuse für langes Schar	Ouverture de soc p. soc long
12	526420		Nitte (6,5 x 20)	Rivet	Niete	Rivet
13	36066		Skærspids	Coulter point	Scharspitze	Pointe de soc
14	29368		Skærhus for kort skær	Coult. hous f. short coult.	Schargehäuse f. kurzes Schar	Ouverture de soc p. soc court
15	25280		Ophæng (L = 175 mm)	Suspension	Aufhängung	Suspension
16	41495		Yderste langt skær, højre	Outer long coult., right	Langes Aussenschar, rechts	Soc long extrême, droit
16	41686	X D	Yderste skær, højre	Outer coult., right	Aussenschar, rechts	Soc extrême, droit
17	547440		Split (5 x 40 mm)	Split pin	Splint	Goupille
18	41492		Yderste kort skær, højre	Outer short coult., right	Kurzes Aussenschar, rechts	Soc court extrême, droit
19	41496		Langt skær	Short coult.	Langes Schar	Soc long
20	41497		Kort skær	Short coult.	Kurzes Schar	Soc court
21	41493		Yderste kort skær, venstre	Outer short coult., left	Kurzes linkes Aussenschar	Soc court extrême, gauche
22	41494		Yderste langt skær, venstre	Outer long coult., left	Langes linkes Aussenschar	Soc long extrême, gauche
22	41685	8 D	Yderste skær, venstre	Outer coult., left	Linkes Aussenschar	Soc extrême, gauche
23	41544		Kæde (9 led)	Chain	Kette	Chaine
24	31575		Triangel	Triangle	Triangel	Triangle
25	29020		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
26	41484		Spændestykke	Clamp	Spannstück	Bride
27	41543		Spændestk. kpl. m. 2 fjedre	Clamp cpl. w. 2 springs	Spannstk. kpl. m. 2 Federn	Bride cpl. avec 2 ressorts
28	41542		Spændestyk. kpl. m. 1 fjeder	Clamp cpl. w. 1 spring	Spannstk. kpl. m. 1 Feder	Bride cpl. avec 1 ressort
29	544112		Møtrik (MG12)	Nut	Mutter	Ecrou
30	80032		Fjederskive (M12)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
31	41485		Excentrisk bolt	Eccentric bolt	Exzentrischer Bolzen	Boulon excentrique
32	41619	2.0	Skær bjælke	Coulter bar	Scharbalken	Arbre des socs
32	41620	2.5	Skær bjælke	Coulter bar	Scharbalken	Arbre des socs
32	41653	D	Skær bjælke	Coulter bar	Scharbalken	Arbre des socs
32	41502	3.0	Skær bjælke	Coulter bar	Scharbalken	Arbre des socs
33	41384		Indsætningsving	Test sowing handle	Abdrehkurbel	Manivelle p. l'essai de semis
34	41722		Spindelrør	Spindle tube	Spindelrohr	Tube
35	544108		Møtrik (MG8)	Nut	Mutter	Ecrou
36	550230		Stålbolt (MG8 x 30)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
37	41779		Arm for centralindstilling	Arm f. central adjustment	Arm für Zentraleinstellung	Bras pour le réglage central
38	544110		Møtrik (MG10)	Nut	Mutter	Ecrou
39	550360		Stålbolt (MG10 x 60)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
40	540480		Stålbolt (MG8 x 80)	Steel bolt	Stahlbolzen	Boulon d'acier
41	546508		Fjederskive (M8)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
42	544108		Møtrik (MG8)	Nut	Mutter	Ecrou
43	25187		Spændestykke	Clamp	Spannstück	Bride
44	41332		Leje for skær bjælke	Bearing for coulter bar	Lager für Scharbalken	Palier pour arbre des socs
45	41724		Spindel	Spindle	Spindel	Tige
46	29328		Tryksskive	Pressure washer	Scheibe	Rondelle
47	42804		Skærtætning	Coulter seal	Schardichtung	Joint de soc
48	31529		Ophæng	Suspension	Aufhängung	Suspension
49	44599		Sårør, kompl.	Seed tube, kompl.	Saatrohr, kompl.	Tube de semis, kompl.

D) 3.0 m tysk model

3.0 m German model

3.0 m deutsches Modell

3.0 m modèle allemand

Nummerfortegnelse - List of Numbers - Nummervverzeichnis - Liste des numeros de pièce

Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No Bild Nr. No. de dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No Bild Nr. No. de dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No Bild Nr. No. de dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No Bild Nr. No. de dessin
5140	4	48	29180	4	27	36378	7	9	41471	4	15
5213	1	7	29328	9	46	36378	8	9	41473	2	29
5343	4	6	29367	9	11	36644	3	14	41483	3	15
19237	1	21	29368	9	14	36649	3	9	41484	9	26
19238	1	20	29426	6	9	36678	2	36	41485	9	31
20603	1	31	29426	7	38	36920	2	12	41492	9	18
20616	1	33	29426	8	38	36921	4	7	41493	9	21
24612	2	27	29427	4	29	37178	2	11	41494	9	22
24614	2	26	29770	4	43	37270	4	11	41495	9	16
25095	4	37	30121	2	37	37815	4	9	41496	9	19
25095	5	8	30599	9	8	38687	2	28	41497	9	20
25095	6	16	30743	6	21	39020	4	51	41500	4	16
25095	7	10	30744	6	20	39021	9	4	41502	9	32
25095	8	10	31212	4	32	39061	3	8	41512	5	1
25121	4	1	31476	9	9	39106	9	3	41516	7	40
25155	6	47	31529	9	48	39107	9	5	41516	8	40
25156	5	9	31575	9	24	39147	2	31	41519	5	10
25156	6	15	31605	6	8	39222	3	7	41519	7	26
25156	7	11	31617	1	28	39293	6	50	41519	8	26
25156	8	11	31618	1	30	39297	6	54	41521	7	13
25182	1	9	31705	9	10	39955	6	13	41521	7	30
25187	9	43	32380	6	33	41098	5	7	41521	8	13
25271	1	26	32381	6	55	41110	5	16	41521	8	30
25280	9	15	32394	6	38	41113	6	19	41526	7	32
25351	6	48	32395	6	40	41119	6	22	41526	8	32
25365	2	37	32396	6	44	41133	6	11	41528	7	35
25765	4	49	32397	6	42	41201	6	46	41528	8	35
25765	9	7	32398	6	45	41202	6	35	41541	8	37
25802	4	3	32399	6	43	41203	6	34	41542	9	28
25839	4	26	32400	6	41	41205	6	56	41543	9	27
25878	4	28	32401	6	39	41332	9	44	41544	9	23
25928	4	30	32402	6	37	41336	8	31	41556	1	1
26049	4	39	32426	4	50	41342	5	18	41557	1	1
26049	5	24	32426	9	6	41350	4	42	41559	3	18
26049	6	14	32666	5	25	41352	4	25	41572	1	10
26049	7	12	32667	7	23	41353	4	31	41575	3	17
26049	8	12	32667	8	23	41354	2	30	41575	4	36
26053	4	23	32772	3	28	41355	2	30	41577	4	31
26085	4	3	33031	9	1	41358	2	44	41583	4	22
26141	2	37	33221	6	26	41359	2	44	41585	4	25
26534	6	32	33222	6	24	41364	2	39	41586	4	42
27562	2	21	33223	5	4	41365	2	40	41589	4	16
27639	1	19	33223	7	36	41366	2	43	41591	4	35
27706	2	1	33223	8	36	41374	1	1	41592	3	18
27711	2	35	34011	3	11	41375	2	45	41594	4	35
28083	5	19	34553	7	39	41376	2	45	41595	3	18
28083	7	6	34553	8	39	41380	4	22	41597	4	42
28083	8	6	34889	4	47	41382	1	6	41600	4	16
28152	4	2	35636	4	18	41384	9	33	41602	4	25
28447	1	14	35669	6	17	41386	4	24	41603	4	22
28739	7	21	35670	6	18	41387	5	14	41613	1	10
28739	8	21	35690	2	5	41401	7	16	41616	4	31
28760	7	17	35691	2	6	41401	8	16	41617	3	17
28760	8	17	35693	2	5	41414	1	10	41617	4	36
28761	7	19	35693	2	6	41419	1	15	41619	9	32
28761	8	19	35694	2	5	41456	3	17	41620	9	32
28968	6	49	35694	2	5	41456	4	36	41648	1	1
29015	2	37	35695	2	6	41458	4	35	41650	1	10
29020	9	25	36066	9	13	41466	4	12	41653	9	32

NORDSTEN

Nummerfortegnelse - List of Numbers - Nummerverzeichnis - Liste des numeros de pièce

Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No Bild Nr. No. de dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No Bild Nr. No. de dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No Bild Nr. No. de dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No Bild Nr. No. de dessin
41659	4	35	44177	7	42	540255	4	8	546506	3	12
41660	3	18	44177	8	42	540465	7	1	546506	4	21
41662	3	17	44346	2	15	540465	8	1	546506	5	12
41662	4	36	44350	2	14	540480	9	40	546506	6	30
41664	4	42	44351	2	16	540540	1	11	546506	7	28
41666	4	25	44599	9	49	540645	1	16	546506	8	28
41668	4	16	44648	7	61	540645	2	8	546508	3	21
41670	4	31	44649	7	56	540680	1	12	546508	7	58
41671	4	22	80032	9	30	544016	3	3	546508	9	41
41685	9	22	83437	7	51	544105	6	31	546510	1	5
41686	9	16	83437	8	51	544106	3	13	546510	5	22
41707	2	10	83442	7	47	544106	4	13	546512	2	17
41710	2	10	83442	8	47	544106	5	13	546520	1	36
41714	2	3	83443	7	46	544106	6	52	546808	3	23
41715	2	7	83443	8	46	544106	7	29	546808	5	20
41722	9	34	83445	7	44	544106	8	29	546808	7	5
41724	9	45	83445	8	44	544108	3	1	546808	8	5
41779	9	37	104101	7	60	544108	7	3	547220	1	24
41837	7	52	106055	7	50	544108	7	59	547220	2	42
41837	8	52	106055	8	50	544108	8	3	547220	4	10
41839	7	55	106090	7	48	544108	9	35	547220	7	4
41839	8	55	106090	8	48	544108	9	42	547220	8	4
41868	2	4	110210	4	38	544109	2	24	547325	1	22
41873	3	5	110210	5	6	544110	1	4	547325	4	34
41878	3	2	110220	1	8	544110	2	2	547325	5	15
41883	3	5	120101	5	3	544110	5	21	547325	6	23
41886	3	5	120101	7	33	544110	9	38	547325	7	24
41889	3	5	120101	8	33	544112	1	17	547325	8	24
41891	3	2	120102	5	2	544112	2	18	547360	6	53
41892	3	2	120102	7	34	544112	9	29	547420	7	22
41893	3	2	120102	8	34	544120	1	37	547420	8	22
41900	7	18	150100	7	54	544607	7	14	547425	1	25
41900	8	18	150100	8	54	544607	8	14	547430	1	23
41929	6	57	150125	7	53	544609	2	33	547440	2	38
41931	6	27	150125	8	53	544609	7	15	547440	4	17
41932	6	27	201123	2	25	544609	8	15	547440	9	17
41933	6	27	225510	4	33	544613	1	13	548540	2	32
42346	6	27	226320	5	5	544613	2	9	550010	6	28
42361	7	25	226330	1	39	544617	7	45	550110	4	14
42361	8	25	306150	1	2	544617	8	45	550116	3	10
42804	9	47	306410	3	6	544708	4	41	550116	4	20
43157	2	13	310110	6	25	546106	6	58	550116	5	11
43310	2	6	331225	3	26	546108	3	27	550116	6	29
43342	2	22	355499	6	2	546112	2	19	550116	7	27
43343	2	23	356311	4	44	546206	3	16	550116	8	27
43397	3	19	356316	4	45	546206	4	19	550216	3	20
43401	3	24	356410	6	3	546208	1	32	550216	7	43
43405	3	25	358245	6	59	546208	3	22	550216	7	57
43573	1	40	358255	6	59	546208	4	4	550216	8	43
43576	1	34	358257	6	59	546208	7	2	550225	2	34
43577	1	38	358260	6	59	546208	7	20	550230	9	36
43580	1	35	405417	7	49	546208	8	2	550235	4	40
43963	1	41	405417	8	49	546208	8	20	550330	1	3
44151	6	4	506407	4	5	546210	2	41	550330	5	17
44156	7	41	506503	6	10	546210	5	23	550360	9	39
44156	8	41	513620	2	20	546210	7	8	550425	1	18
44160	7	7	526420	9	12	546210	8	8	556810	6	12
44160	8	7	540225	6	1	546214	1	27	556830	4	46
44162	6	5	540250	6	51	546214	1	29	557210	6	36

Nummerfortegnelse - List of Numbers - Nummerverzeichnis - Liste des numeros de pièce

[illegible]

